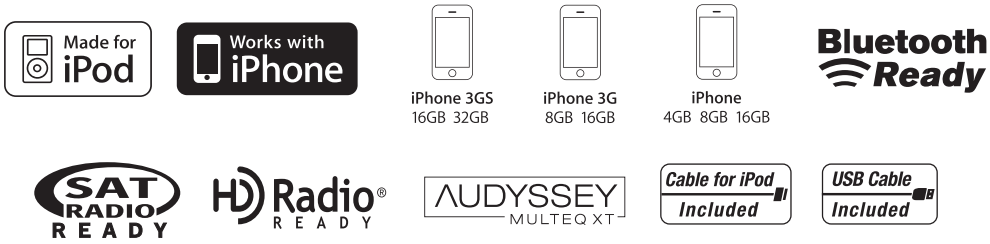
EN

FR

ES

Marine CD Receiver

CDA-118M



- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München,
Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-14470Z56-A

Contenu

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT 4
ATTENTION 4
PRÉCAUTIONS 4

Mise en route

Liste des accessoires 7
Mise sous et hors tension 7
Mise en service de l'appareil 7
Commande de volume multi-zone 7
Réglage du volume 7
Diminution rapide du volume 7
À propos de la sauvegarde automatique 7
Activation et désactivation de la recherche rapide 8

Radio

Écoute de la radio 8
Préréglage manuel des stations 9
Préréglage automatique des stations 9
Accord d'une station préréglée 9
Fonction de recherche de la fréquence 9
Réception d'une station multidiffusion (mode HD Radio™ uniquement) 10
Changement de l'affichage (mode HD Radio uniquement) 10

CD/MP3/WMA/AAC

Lecture 10
Lecture répétée 11
M.I.X. (Lecture aléatoire) 11
Recherche de CD-texte 11
Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA/AAC) 12
Recherche rapide 12
Sélection du dossier de votre choix (dossier précédent/suivant) (MP3/WMA/AAC) 12
Modification de l'affichage 12
À propos des fichiers MP3/WMA/AAC 13

iPhone/iPod (en option)

Lecture 15
Recherche du morceau de votre choix 15
Recherche rapide 16
Fonction de recherche par pourcentage 16
Fonction Recherche alphabétique 16
Fonction Précédent/Suivant 16
Mémoire de position de recherche 16
Lecture aléatoire Shuffle (M.I.X.) 17
Lecture aléatoire Shuffle All 17
Lecture répétée 17
Modification de l'affichage 17

Clé USB (en option)

Commande de la clé USB (en option) 18
Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC avec la clé USB (en option) 18
Mémoire de position de recherche 18

Utilisation du kit de téléphone mains libres

À propos du kit de téléphone mains libres 18
Recevoir un appel 18
Raccrocher le téléphone 18
Régler le volume lorsque vous recevez un appel 19
Fonction de rappel 19
Opération de transfert d'appel 19
Historique des appels 19

Réglage du son

Réglage du subwoofer, des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière, de la correction physiologique et de la fonction Defeat 20
Activation et désactivation du subwoofer 21
Réglage du système du subwoofer 21
Réglage de la commande des graves 21
Réglage de la commande des aigus 22
Réglage du filtre passe-haut 22

CONFIGURATION

Réglage de la fonction BLUETOOTH

Réglage de la connexion BLUETOOTH 23

Réglage du son

Sélection de la zone AUX (AUX ZONE SELECT) 24
Réglage du niveau du mode silencieux (MUTE LEVEL) 24
Utilisation du processeur audio externe (USER PRESET) 24
Activation et désactivation du mode Media Xpander 24
Réglage du niveau MX 24
Activation et désactivation du subwoofer 24

Réglages généraux

Réglage du mode TUNER (TUNER) 24
Lecture de données MP3/WMA/AAC (PLAY MODE) 24
Guide des fonctions du Son (Beep) 24
Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE) 24
Réglage du mode AUX+ 24
Réglage du mode AUX+ NAME 24
Réglage du mode AUX ZONE 24
Réglage du mode AUX ZONE NAME 25
Réglage du mode AUX (V-Link) 25
Réglage du Nom du changeur 25
Réglage de l'entrée numérique externe (DIGITAL AUX) 25
Réglage du niveau AUX+ (AUX IN GAIN) 25
Raccordement à un amplificateur externe (POWER IC) 25
Démonstration 25

Réglage de l'affichage

Réglage de la barre de volume (VOL DISP) 25
Modification de la couleur d'éclairage (ILLUMINATION) 26
Commande du gradateur (DIMMER) 26
Réglage du niveau du gradateur (DIMMER LEVEL) 26
Réglage du type de défilement (SCROLL TYPE) 26
Réglage du défilement (TEXT SCROLL) 26

Réglage de l'iPod

Réglage du mode de recherche iPod 26

Réglage de la radio SIRIUS (uniquement lorsqu'un récepteur SIRIUS est raccordé)

Déverrouillage des canaux verrouillés (CLEAR LOCK) 26
Annulation du réglage des canaux omis (CLEAR SKIP) 26
Réglage du message vocal de votre équipe sportive favorite (SPORTS) 26
Réglage de l'alerte Sirius Seek (S-SEEK) 27

Réglage de la réception HD Radio (uniquement lorsqu'un récepteur pour module tuner HD Radio est raccordé).

Réglage de l'appel de station HD Radio 27
Activation et désactivation de la recherche numérique 27

Récepteur radio SAT (en option)

Réception de stations à l'aide du récepteur radio SAT (en option) 28
Contrôle du numéro d'identification de la radio SAT 28
Mémorisation des canaux préréglés 28
Réception des stations mémorisées 29
Enregistrement des équipes de sport désirées (SIRIUS uniquement) 29
Enregistrement du morceau/artiste souhaité (SIRIUS uniquement) 29
Activation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement) 30
Fonction de recherche 30
Fonction de Recherche rapide 30
Sélection de la CATEGORIE de votre choix (Catégorie précédente/suivante) 30
Réception d'informations routières ou météorologiques à partir de la radio SAT 31
Fonction de relecture instantanée (SIRIUS uniquement) 31
Modification de l'affichage 31
Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement) 32

Utilisation du système IMPRINT (en option)

Modification du mode MultEQ 32
Réglage du son en mode manuel 33
Préréglages de l'utilisateur 33
Enregistrement du niveau de réglage audio 33
Rappel du niveau de réglage audio 33
Activation et désactivation du mode Media Xpander 33
Préréglages de l'égaliseur (Factory's EQ) (FR-EQ) 33
Réglage du champ sonore 34
Réglage de la courbe de l'égaliseur paramétrique 34
Réglage de la courbe de l'égaliseur graphique 34
Réglage de la correction du temps 34
Réglage des paramètres du répartiteur (X-OVER) 35
Activation et désactivation du subwoofer 36
Réglage du système du subwoofer 36
Réglage de la phase du subwoofer 36
Réglage du canal du subwoofer (SUBW CHANNEL) 36
Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW Setup) 36
Réglage du mode EQ 36
Réglage du type de filtre 36
Réglage de l'unité de correction du temps (TCR Parameter) 36
Réglage du niveau MX 36
À propos de la correction du temps 37
À propos du répartiteur 38

Changeur (en option)

Sélection d'un disque (Changeur) (en option) 39
Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option) 39
Sélection du multi-changeur (en option) 39

Informations

En cas de problème 40
Spécifications 44

Installation et raccordements

Avertissement 45
Attention 45
Précautions 45
Installation 46
Raccordements 47

GARANTIE LIMITÉE

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

⚠AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DÉTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU BATEAU.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du bateau. Toujours arrêter le bateau à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des bateaux ou les bateaux qui approchent peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU BATEAU PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

EVITER DE REGARDER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage pendant la conduite pourrait distraire le conducteur, ce qui risquerait de provoquer un accident.

NE PAS DÉSASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

À CONNECTER UNIQUEMENT À UN BLOC D'ALIMENTATION À MASSE NÉGATIVE DE 12 V CC.

Il y a risque de provoquer un accident ou un incendie.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BOULONS OU LES VIS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ÉTRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

⚠ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

⚠PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage périodique du produit. Pour les taches plus importantes, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Les autres produits risquent de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

Veillez à ce que la température dans le bateau soit comprise entre +60°C et –10°C avant de démarrer l'unité.

Condensation de l'humidité

Il se peut que vous remarquiez que le son de la lecture du CD soit hésitant en raison de la condensation. Dans ce cas, enlevez le disque du lecteur et attendez environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

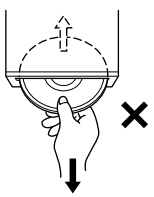
N'essayez pas de lire des disques craquelés, fendus ou endommagés. Si vous utilisez des disques en mauvais état, vous risquez d'endommager le mécanisme de lecture.

Maintenance

Si vous rencontrez des problèmes, ne tentez pas de réparer l'unité vous-même. Retournez-la à votre distributeur Alpine ou à la Station service Alpine la plus proche de chez vous pour les réparations.

Ne faites jamais ce qui suit :

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.
Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.

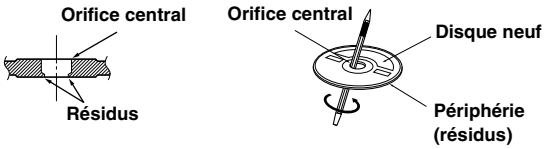


Insertion des disques

Votre appareil ne peut lire qu'un seul disque à la fois. N'essayez donc pas de charger plusieurs disques à la fois.
Insérez le disque en orientant vers le haut la face imprimée. Le message « ERROR » s'affiche sur l'appareil si le disque n'est pas correctement inséré. Si le message « ERROR » persiste alors que le disque a été inséré correctement, appuyez sur l'interrupteur RESET avec un objet pointu, comme un stylo à bille.
L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Pour éviter qu'un CD reste coincé, le message « ERROR » s'affiche si un disque n'est pas inséré correctement ou si sa surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, touchez le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque est sale ou présente des inégalités, il risque de ne pas se charger correctement. Pour enlever les salissures, passez un stylo à bille ou autre objet sur le contour de l'orifice central et sur la périphérie du disque, puis insérez-le à nouveau.



Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre.
L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.

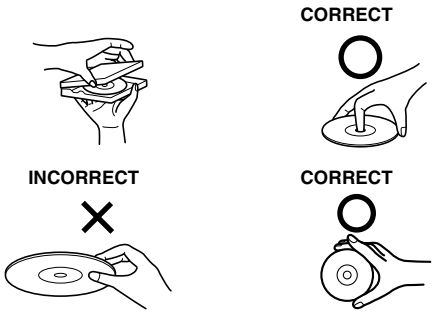
Emplacement de montage

Veillez à ne pas installer cet appareil dans un endroit présentant l'une des caractéristiques suivantes :

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- aux poussières excessives,
- aux vibrations excessives.

Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. En guise d'entretien, essuyez le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifiez le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

Accessoires du disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles dans le commerce pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.

À propos de l'utilisation de disques compact (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- Ne collez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de résidus sur le disque.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans le bateau ou l'appareil pendant une durée prolongée. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil. La chaleur et l'humidité risquent d'endommager le CD et il se peut que vous ne puissiez plus vous en servir.

À l'attention des utilisateurs de disques CD-R/CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R/CD-RW si nécessaire, puis reprenez la lecture.

À propos des supports pris en charge

Utilisez uniquement des disques compacts comportant les logos CD suivants.

Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.
Vous pouvez lire des CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio. Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA/AAC.

- Il se peut que certains des CD suivants ne puissent pas être lus sur cet appareil :
  CD défectueux, CD comportant des traces de doigts, CD exposés à des températures élevées ou à la lumière du soleil (par exemple : ayant été laissés dans le bateau ou dans cet appareil), CD enregistrés dans des conditions instables, CD sur lesquels l'enregistrement a échoué ou un réenregistrement a été tenté, CD protégés par droits d'auteur non conformes à la norme industrielle des CD audio.
- Utilisez des disques comprenant des fichiers MP3/WMA/AAC écrits dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 13-14.
- Des données ROM autres que des fichiers audio contenus dans un disque ne produiront aucun son lors de leur lecture.

Protection du connecteur USB

- Il est possible de raccorder uniquement une clé USB ou un iPhone/iPod au connecteur USB de cet appareil. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti si vous utilisez d'autres produits USB.
- Si vous utilisez le connecteur USB, veillez à utiliser un câble d'extension USB (fourni) lors de la connexion. Un répétiteur USB n'est pas pris en charge.
- Selon le type de clé USB raccordée, il est possible que l'appareil ne fonctionne pas ou que certaines fonctions ne soient pas disponibles.
- Les formats de fichier audio pouvant être lus sur cet appareil sont les suivants : MP3, WMA, AAC.
- Vous pouvez afficher le nom de l'artiste, du morceau, etc. Cependant, il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.

⚠ATTENTION

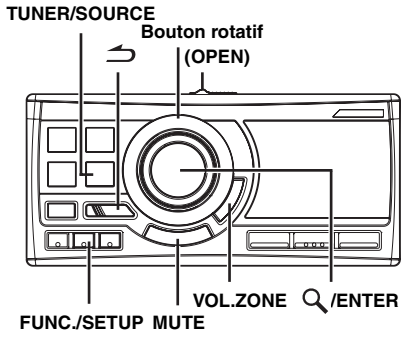
Alpine décline toute responsabilité en cas de perte de données, etc., même si les données sont perdues pendant l'utilisation de ce produit.

À propos de l'utilisation d'une clé USB

- Afin d'éviter tout dysfonctionnement, notez les points suivants.
  Lisez attentivement le mode d'emploi de la clé USB.
  Ne touchez pas les bornes avec les doigts ou avec des objets métalliques.
  Ne soumettez pas la clé USB à des chocs excessifs.
  Ne jamais tordre, désassembler, modifier ou jeter la clé dans l'eau.
- Évitez de l'utiliser dans les endroits suivants :
  Tout endroit dans le bateau directement exposé à la lumière du soleil ou à des températures élevées.
  Tout endroit où de l'humidité ou des substances corrosives peuvent être présentes.
- Installez la clé USB dans un endroit qui ne fasse pas obstacle aux manoeuvres du conducteur.
- Le clé USB risque de ne pas fonctionner correctement sous des températures extrêmes.
- Utilisez uniquement une clé USB certifiée conforme. Notez cependant que certaines clé USB certifiées conformes risquent de ne pas fonctionner correctement selon leur type ou leur état.
- Le fonctionnement de la clé USB n'est pas garanti. Utilisez la clé USB conformément aux conditions d'utilisation.
- Selon les réglages de la clé USB, l'état de la mémoire ou le logiciel d'encodage, il est possible que cet appareil ne lise pas ou n'affiche pas correctement.
- Un fichier protégé contre la copie (protection par copyright) ne peut pas être lu.
- La clé USB peut prendre un certain temps à démarrer la lecture. Si la clé USB comporte un fichier autre qu'un fichier audio, il est possible que la lecture ou la recherche de ce fichier soit extrêmement lente.
- Cet appareil peut lire des fichiers « mp3 », « wma » ou « m4a ».
- N'ajoutez pas les extensions de fichier ci-dessus à un fichier autre qu'un fichier audio. Les données non audio ne seront pas reconnues. La lecture conséquente peut contenir des bruits qui endommagent les enceintes et/ou les amplificateurs.
- Nous vous recommandons de sauvegarder les données importantes sur un ordinateur personnel.
- Ne retirez pas la clé USB pendant la lecture. Sélectionnez une SOURCE autre que USB, puis retirez la clé USB pour éviter d'endommager sa mémoire.

- *Windows Media et le logo Windows sont des marques deposees ou des marques deposees enregistres chez Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.*
- *iPod et iTunes sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux USA et dans d'autres pays.*
- *iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc.*
- *"Made for iPod" indique que l'accessoire electronique a ete specialement concu pour se connecter specifiquement a un iPod, les performances des standards Apple sont garanties par les concepteurs.*
- *"Works with iPhone" indique que l'accessoire electronique a ete specialement concu pour se connecter specifiquement a un iPhone, les performances des standards Apple sont garanties par les concepteurs.*
- *Apple n'est pas responsable quant au fonctionnement de ce système ou bien du respect de celui-ci de la législation ou des normes de sécurité en vigueur.*
- *La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques de commerce appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Ces marques sont utilisées par Alpine Electronics, Inc. sous licence.*
- *HD Radio™ ainsi que les logos HD et HD Radio Ready sont des marques déposées d'iBiquity Digital Corp.*
- *« Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence Fraunhofer IIS et Thomson. »*
- *« La fourniture de ce produit ne confère qu'une licence pour une utilisation privée de nature non commerciale, mais ne confère aucune licence et n'implique aucun droit d'utiliser ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des recettes) en temps réel (par voie terrestre, satellite, câble et/ou tout autre support), une diffusion/lecture en transit via Internet, des intranets et/ou autres réseaux ou sur tout autre système de distribution de contenu électronique, tel que les applications audio à péage ou à la demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour obtenir de plus amples informations, visitez le site http://www.mp3licensing.com »*
- *Audyssey MultEQ XT est une marque déposée des laboratoires Audyssey Inc.*

Mise en route



Liste des accessoires

- **Récepteur CD marin 1**
- **Câble d'alimentation.....1**
- **Câble USB 1**
- **Câble de l'interface pour iPod 1**
- **Capuchon en caoutchouc.....1**
- **Boulon à six pans 1**
- **Vis (M4x30).....6**
- **Courroie de support 1**
- **Modèle de montage 1**
- **Mode d'emploi.....1 exemplaire**

Mise sous et hors tension

Appuyez sur TUNER/SOURCE pour mettre l'appareil sous tension.

- *Vous pouvez également mettre l'appareil sous tension en appuyant sur n'importe quelle autre touche à l'exception du **bouton rotatif**.*

Maintenez la touche TUNER/SOURCE enfoncée pendant au moins 2 secondes pour éteindre l'appareil.

- *La première fois que vous mettez l'appareil sous tension, le niveau du volume est 12.*

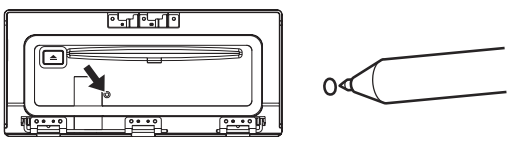
Mise en service de l'appareil

Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir changé la batterie du bateau, etc.

1 **Mettez l'appareil hors tension.**

2 **Faites glisser (OPEN) pour ouvrir le panneau avant.**

3 **Appuyez sur RESET avec un stylo à bille ou un objet pointu.**



Commande de volume multi-zone

Appuyez sur VOL.ZONE pour changer le mode de volume ; l'indicateur approprié s'allume.

ALL → ZONE1 → ZONE2 → ALL

ALL :	Commande du volume pour toutes les enceintes (avant, arrière, subwoofer, enceinte ZONE2).
ZONE1 :	Commande du volume pour 3 bornes Preout (avant, arrière, subwoofer).
ZONE2 :	Commande du volume pour les enceintes ZONE2 uniquement (enceinte ZONE2).

- *Lorsque la ZONE1 ou la ZONE2 est sélectionnée, son volume peut être réglé ; un autre volume est fixe.*
- *Si ALL est sélectionné, lorsque le volume de la ZONE1 et la ZONE2 est différent, le volume qui atteint 0/35 ne peut pas être réglé.*

Réglage du volume

Tournez le bouton rotatif jusqu'à atteindre le volume souhaité.

Diminution rapide du volume

L'activation de la fonction de silencieux diminue rapidement le volume. L'appareil a 3 modes silencieux et 6 niveaux de silencieux.

Appuyez pendant au moins 2 secondes sur MUTE pour sélectionner l'un des trois modes MUTE.
Appuyez sur MUTE pour activer le mode sélectionné.

ALL → ZONE1 → ZONE2 → ALL

ALL :	La ZONE1 et la ZONE2 entrent en mode de silencieux.
ZONE1 :	Seule la ZONE1 entre en mode de silencieux.
ZONE2 :	Seule la ZONE2 entre en mode de silencieux.

Appuyez à nouveau sur MUTE pour annuler la fonction de silencieux.

- *Pour le niveau de silencieux, reportez-vous à la section « Réglage du niveau du mode silencieux (MUTE LEVEL) » (page 24).*

À propos de la sauvegarde automatique

Le contenu du réglage des éléments du tableau ci-dessous sera conservé, même lorsque la batterie sera déconnectée.

- *Le contenu du réglage des éléments marqués d'une étoile « * » sera sauvegardé 10 secondes après le réglage.*

Eléments devant être réglé/défini	Page de référence
Commande de volume multi-zone*	page 7
Diminution rapide du volume*	page 7
Réglage du subwoofer, des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière, de la correction physiologique et de la fonction Defeat	page 20
Réglage de la commande des graves	page 21
Réglage de la commande des aigus	page 22
Réglage du filtre passe-haut	page 22
Mémoire de position de recherche	page 16, page 18
Préréglage manuel des stations	page 9
Réglages de configuration	page 23~page 27

Activation et désactivation de la recherche rapide

1 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner QUICK SEARCH, puis appuyez sur /ENTER.**

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner ON ou OFF, puis appuyez sur /ENTER.**

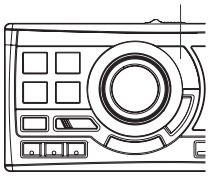
4 **Appuyez sur FUNC./SETUP pour revenir au mode normal.**

- *Appuyez sur lors de la procédure pour revenir au mode précédent.*
- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*
- *Cette opération n'est pas requise pendant la réception de la radio ou du HD Radio, ou en mode CD ou Changeur CD.*

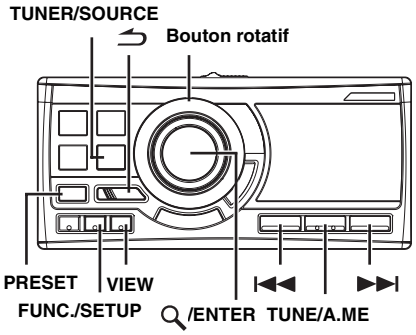
Possibilité de commande à distance

Cet appareil peut être commandé par une télécommande Alpine en option. Pour de plus amples informations, consultez votre revendeur Alpine.
Dirigez l'émetteur de télécommande en option vers le capteur de télécommande.

Capteur de télécommande



Radio



Cet appareil ne peut pas recevoir les signaux HD Radio (radio terrestre numérique). Pour activer les fonctions de radio numérique décrites ci-dessous, vous devez raccorder un module HD Radio Tuner en option via le bus Ai-NET.

La fonction d'étiquetage d'iTunes vous permet d'étiqueter les morceaux que vous écoutez sur les stations HD Radio avec votre nouveau CDA-118M, puis de les prévisualiser, les acheter et les télécharger plus tard depuis votre liste d'écoute étiquetée iTunes lors de la synchronisation suivante avec votre iPod.
Si l'appareil est relié à un périphérique compatible avec la fonction d'étiquetage d'iTunes, vous pouvez utiliser la fonction d'étiquetage d'iTunes. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique compatible avec la fonction d'étiquetage d'iTunes.

- *Il est possible de modifier la zone de fréquence en réglant MODE1 ou MODE2 sur le mode Tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du mode TUNER (TUNER) » (page 24).*

Écoute de la radio

La réception de signaux HD Radio est possible si le MODULE TUNER du HD Radio (TUA-T500HD ou TUA-T550HD) est raccordé. Lors de la réception des signaux HD Radio, l'appareil commute automatiquement les signaux analogique et numérique.

1 **Appuyez sur TUNER/SOURCE pour sélectionner la gamme radio souhaitée (FM ou AM).**

FM*[1] → AM → AUX ZONE*[2] → AUX*[3] → BT AUDIO*[4] → FM

*[1] *Lorsqu'un module tuner HD Radio en option est raccordé, il est possible de sélectionner FM1 ou FM2.*
*[2] *Affiché uniquement lorsque AUX ZONE est réglé sur ON ; reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX ZONE » (page 24).*
*[3] *Affiché uniquement lorsque AUX est réglé sur ON ; reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX (V-Link) » (page 25).*
*[4] *Affiché uniquement lorsque BT IN est réglé sur ADPT ; reportez-vous à la section « Réglage de la fonction BLUETOOTH » (page 23).*

2 Appuyez sur TUNE/A.ME pour sélectionner le mode de recherche de fréquence.

DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → (Désactivé) (Mode manuel) → DX SEEK (Mode distance)

- *Le mode distance est sélectionné initialement.*

Mode distance :
Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode local :
Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode manuel :
La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).

3 Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.
Si vous maintenez la touche ⏮ ou ⏭ enfoncée, la fréquence change en continu.

- *Si DIGITAL SEEK est réglé sur ON, les fonctions SEEK UP/DOWN s'arrêtent uniquement sur des fréquences radio numériques lors de la réception du signal HD Radio. Reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche numérique » (page 27).*

Préréglage manuel des stations

1 Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous souhaitez mémoriser.

2 Appuyez sur PRESET et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
L'écran Preset s'affiche.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le numéro préréglé.

4 Appuyez sur 🔍/ENTER et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
La station sélectionnée est mémorisée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station mémorisée.

- *Vous pouvez mémoriser 18 stations au total (12 FM, 6 AM).*
- *Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.*

Préréglage automatique des stations

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/SOURCE jusqu'à ce que la gamme radio souhaitée soit affichée.

2 Appuyez sur TUNE/A.ME et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Le tuner recherche et mémorise automatiquement les stations disponibles les plus puissantes sur la gamme sélectionnée (12 FM, 6 AM). Elles seront mémorisées sur un préréglage, dans l'ordre de la puissance des signaux (pour FM : P1 à P12, pour AM : P1 à P6).
Une fois la mémorisation automatique terminée, le tuner revient à la station mémorisée sous la touche de préréglage 1.

- *Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.*

Accord d'une station préréglée

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/SOURCE jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

2 Appuyez sur PRESET et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
L'écran Preset s'affiche.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner une station de radio.

4 Appuyez sur 🔍/ENTER.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station sélectionnée.

- *Vous pouvez commander la mémoire préréglée de votre choix en appuyant plusieurs fois sur **PRESET**.*

Fonction de recherche de la fréquence

Vous pouvez rechercher une station radio par sa fréquence.

1 Appuyez sur 🔍/ENTER en mode radio pour activer le mode de recherche des fréquences.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence de votre choix.

3* Appuyez sur 🔍/ENTER pour recevoir la fréquence sélectionnée.

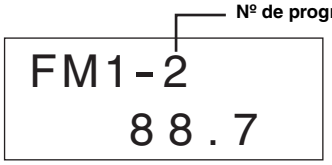
* *Cette opération n'est pas requise pendant la réception HD Radio.*

- *Appuyez sur ⮌ en mode de recherche pour annuler. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 10 secondes, le mode de recherche est automatiquement annulé.*

Réception d'une station multidiffusion (mode HD Radio™ uniquement)

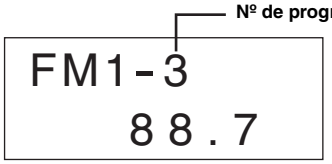
La multidiffusion est une technique par laquelle plusieurs programmes sont transmis sur une seule fréquence FM. Cela permet de diversifier les choix de programmes. Cet appareil vous permet de sélectionner jusqu'à huit stations multidiffusion.

1 Appuyez sur FUNC./SETUP pour sélectionner MULTICAST ; le numéro de programme s'affiche et l'indicateur s'allume.



2 Appuyez sur /ENTER pour afficher l'écran du type de programme pendant 2 secondes.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un programme, puis appuyez sur /ENTER.
Le programme sélectionné est reçu.



Exemple de service de programme :

Station radio multidiffusion	Nº de programme	Service de programme
88,7	1	MPS : service de programme principal
88,7	2	SPS : service de programme secondaire
88,7	3	SPS : service de programme secondaire
	.	
	.	
	.	
88,7	8	SPS : service de programme secondaire

Changement de l'affichage (mode HD Radio uniquement)

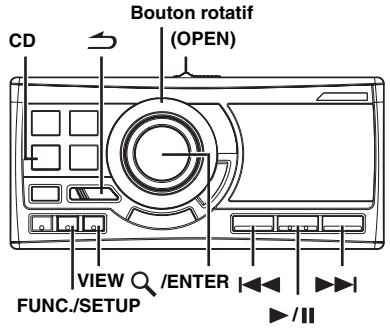
Appuyez sur VIEW.
L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur VIEW.

N° gamme Fréquence → Station Lettre d'appel de station* →

Titre du morceau /Titre de l'artiste → Titre du morceau Titre de l'album → N° gamme Fréquence

* *Vous pouvez choisir un nom long ou abrégé pour la station HD Radio. Reportez-vous à la section « Réglage de l'appel de station HD Radio » (page 27).*

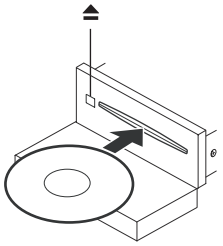
CD/MP3/WMA/AAC



Lecture

1 Appuyez sur (OPEN).
Le panneau avant s'ouvre.

2 Insérez un disque en orientant la face imprimée vers le haut.
Le disque est automatiquement attiré dans l'appareil.



- *Si un disque est déjà inséré, appuyez sur **CD** pour passer au mode de lecteur de disque.*

3 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner la piste (fichier) désirée.
Maintenez enfoncée la touche I◄◄ ou ►►I pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière/l'avant de la piste en continu.

4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II.
Appuyez de nouveau sur ►/II pour reprendre la lecture.

5 Après avoir fait glisser (OPEN) pour ouvrir le panneau avant, appuyez sur ⏏ pour éjecter le disque.

- *Ne retirez pas un CD durant son cycle d'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement.*
- *L'indicateur « » s'allume lorsqu'un disque est inséré.*
- *Les CD de 8 cm ne peuvent pas être utilisés.*
- *Les fichiers au format WMA protégés par DRM (Digital Rights Management), les fichiers au format AAC achetés auprès d'iTunes Store et les fichiers protégés par droits d'auteur (protection par copyright) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.*
- *L'affichage de la piste pour la lecture des données MP3/WMA/AAC correspond aux numéros de fichier enregistrés sur le disque.*
- *Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.*
- *Appuyez sur **VIEW** pour changer d'affichage. Reportez-vous à la section « Modification de l'affichage » (page 12) pour plus d'informations sur la changement d'affichage.*

Lecture répétée

1 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**

2 **Appuyez sur /ENTER.**
Le mode répétition est activé.

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de lecture répétée.**

REPEAT ONE		: Une seule piste/un seul fichier est lu(e) de manière répétée.
FOLDER *1		: Seuls les fichiers d'un dossier sont lus de manière répétée.
DISC *2		: Un disque est lu de manière répétée.
OFF		: Le mode Répétition est désactivé.

*1 *Mode MP3/WMA/AAC uniquement.*
*2 *Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.*

- *Si REPEAT DISC est réglé sur ON pendant la lecture M I X ONE en mode changeur CD compatible MP3, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.*

4 **Appuyez sur /ENTER.**

5 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**
La lecture de la piste (fichier) est répétée.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Pour annuler, sélectionnez OFF dans la procédure ci-dessus.*

M.I.X. (Lecture aléatoire)

1 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner M I X.**

3 **Appuyez sur /ENTER.**
Le mode M.I.X. est activé.

4 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de lecture M I X.**

M I X ONE		: L'ensemble des pistes/fichiers d'un disque est lu dans un ordre aléatoire.
FOLDER	*1	: Seuls les fichiers d'un dossier sont lus dans un ordre aléatoire.
ALL	*2/*3	: Toutes les pistes de tous les CD présents dans le magasin sont prises en compte pour la lecture aléatoire.
OFF		: Le mode M.I.X. est désactivé.

*1 *Mode MP3/WMA/AAC uniquement.*
*2 *En cas de raccordement d'un changeur CD doté de la fonction ALL M.I.X.*
*3 *En mode USB AUDIO, tous les fichiers stockés sur une clé USB sont lus dans un ordre aléatoire, et l'indicateur « » s'allume.*

- *Lorsqu'un morceau est lu pendant la lecture aléatoire (M.I.X.) en mode USB AUDIO, le morceau peut être lu à nouveau de manière aléatoire même si tous les morceaux de la clé USB n'ont pas été lus.*
- *Si M I X ONE est réglé sur ON pendant la lecture REPEAT DISC en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.*

5 **Appuyez sur /ENTER.**

6 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**
Les morceaux (fichiers) sont lus dans un ordre aléatoire.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Pour annuler, sélectionnez OFF dans la procédure ci-dessus.*

Recherche de CD-texte

Si le disque est muni de la fonction de CD-texte, vous pouvez rechercher et lire les morceaux à l'aide des titres enregistrés sur le disque. Si le disque n'est pas muni de la fonction de CD-texte, les recherches sont effectuées à l'aide du numéro de piste associé à chaque morceau.

1 **Appuyez sur /ENTER pendant la lecture.**
Vous passez ainsi en mode de recherche.

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**
La lecture de la piste sélectionnée commence.

- *Appuyez sur en mode de recherche pour annuler. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 60 secondes, le mode de recherche est automatiquement annulé.*
- *Lorsque la recherche de CD-texte est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*

Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA/AAC)

Il est possible de rechercher les noms de dossier et de fichier et de les afficher pendant la lecture.

1 Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC, appuyez sur 🔍/ENTER pour activer le mode de recherche.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par nom de dossier ou par nom de fichier, puis appuyez sur 🔍/ENTER.

Mode de recherche par nom de dossier

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le dossier de votre choix.

4 Maintenez la touche 🔍/ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes pour lire le premier fichier du dossier sélectionné.

- *Maintenez la touche ⮌ enfoncée pendant 2 secondes au moins en mode de recherche pour annuler. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 60 secondes, le mode de recherche est automatiquement annulé.*
- *Pour rechercher des fichiers en mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur 🔍/ENTER. La recherche des fichiers contenus dans le dossier commence.*
- *Appuyez sur ⮌ pour quitter le mode de recherche par nom de dossier à l'étape 3 afin de sélectionner le mode de recherche par nom de fichier.*
- *Le dossier racine s'affiche sous le nom de « ROOT ».*
- *Lorsque la recherche par nom de dossier est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*

Mode de recherche par nom de fichier

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le fichier de votre choix.

4 Appuyez sur 🔍/ENTER pour lire le fichier sélectionné.

- *Maintenez la touche ⮌ enfoncée pendant 2 secondes au moins en mode de recherche pour annuler. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 60 secondes, le mode de recherche est automatiquement annulé.*
- *En mode de recherche, appuyez sur ⮌ pour revenir au mode précédent.*
- *Lorsque la recherche par nom de fichier est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher des pistes (fichiers).

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur 🔍/ENTER pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste (fichier) de votre choix.
La lecture de la piste sélectionnée commence immédiatement.

- *Avant d'utiliser la fonction de recherche rapide, réglez Recherche rapide sur « ON » (MP3/WMA/AAC uniquement). Reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche rapide » (page 8).*
- *Appuyez sur ⮌ en mode de recherche pour annuler. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 10 secondes, le mode de recherche est automatiquement annulé.*

Sélection du dossier de votre choix (dossier précédent/suivant) (MP3/WMA/AAC)

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur 🔍/ENTER pour activer le mode de sélection du dossier précédent/suivant.

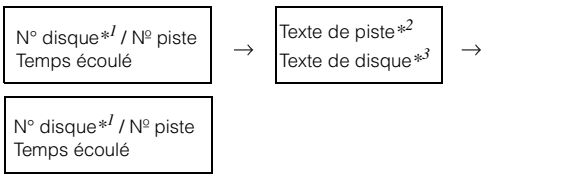
2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le dossier de votre choix.
Si vous tournez ce bouton vers la droite, vous passez au dossier suivant.
Si vous tournez ce bouton vers la gauche, vous revenez au dossier précédent.
La lecture du premier fichier du dossier sélectionné commence.

- *Cette fonction est inopérante lorsque la recherche rapide est désactivée (OFF) ; reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche rapide » (page 8).*

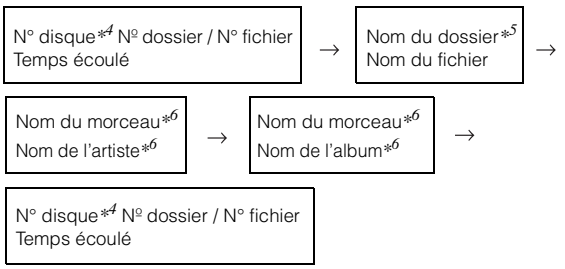
Modification de l'affichage

Appuyez sur VIEW.

Mode CD :



Mode MP3/WMA/AAC :



**1 Affiché uniquement en mode changeur CD.*
**2 « T TEXT » s'affiche s'il n'y a aucun texte de piste.*
**3 « D TEXT » s'affiche s'il n'y a aucun texte de disque.*
**4 Affiché uniquement en mode changeur MP3.*
**5 Le dossier racine s'affiche sous le nom de « ROOT ».*
**6 Informations sur le TAG*
« ARTIST »/« ALBUM »/« SONG » s'affiche si aucune information sur le tag n'est disponible.

- *Seuls des caractères alphanumériques peuvent être affichés.*
- *Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.*
- *L'indication « NO SUPPORT » s'affiche si les informations textuelles ne sont pas compatibles avec cet appareil.*

À propos des fichiers MP3/WMA/AAC

ATTENTION

À l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données MP3/WMA/AAC), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est « MPEG-1 Audio Layer 3 », est une norme de compression prescrite par l'ISO, Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la IEC.

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant les fichiers musicaux à 10 % de leur taille originale, tout en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à de tels taux de compression en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie AAC ?

AAC est l'abréviation de « Advanced Audio Coding », et est un format de base de la compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

Que signifie WMA ?

WMA et « Windows Media™ Audio » sont des données audio compressées.
Les données audio WMA sont semblables aux données MP3 et peuvent offrir la même qualité de son que celle des CD avec des fichiers de petite taille.

Méthode de création de fichiers MP3/WMA/AAC

Les données audio sont compressées à l'aide d'un logiciel muni de codecs MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA/AAC, reportez-vous au guide de l'utilisateur du logiciel.
Les fichiers MP3/WMA/AAC pouvant être lus sur cet appareil possèdent les extensions de fichier suivantes :
MP3 : « mp3 »
WMA : « wma » (ver. 7.1, 8 et 9 prises en charge)
AAC : « m4a »

Il existe de nombreuses versions du format AAC. Vérifiez que le logiciel que vous utilisez prend en charge les formats répertoriés ci-dessus. Il est possible que vous ne puissiez pas lire un format même si l'extension de fichier est correcte.
La lecture de fichiers AAC encodés par iTunes est prise en charge.

Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture pris en charge

MP3
Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire : 8 - 320 kbps

WMA
Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Débit binaire : 48 - 192 kbps

AAC
Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire : 16 - 320 kbps

En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.
Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates) en mode USB AUDIO, le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.

Tags ID3/tags WMA

Cet appareil prend en charge les tags ID3 v1 et v2 et les tags WMA.
Si un fichier MP3/WMA/AAC contient des données de tag ID3/tag WMA, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et le nom de l'album des données de tag ID3/tag WMA.
L'appareil peut afficher uniquement les caractères alphanumériques d'un octet (jusqu'à 30 pour les tags ID3 et jusqu'à 15 pour les tags WMA) et le trait de soulignement. Pour les caractères non pris en charge, NO SUPPORT est indiqué.
Si des informations contiennent des caractères autres que des informations sur les tags ID3, il se peut que la lecture du fichier audio soit impossible.
Les informations de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC

Les fichiers MP3/WMA/AAC sont préparés, puis écrits sur un CD-R, un CD-RW utilisant un logiciel d'écriture CD-R ou une clé USB. Un disque peut contenir jusqu'à 510 fichiers/dossiers (dont les dossiers racines), le nombre maximum de dossiers s'élevant à 255. Cet appareil peut reconnaître au moins 100 dossiers (dont le dossier racine) et 100 fichiers par dossier stockés sur la clé USB.
Si un disque ou une clé USB dépasse ces limites, il se peut que sa lecture soit impossible.
La lecture d'un fichier ne doit pas dépasser 1 heure.

Supports pris en charge

Les supports pris en charge par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW.
Cet appareil prend également en charge des dispositifs USB.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil prend en charge les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660, certaines restrictions doivent être respectées.

Le nombre maximal de dossiers imbriqués est 8 (répertoire racine compris). Le nombre de caractères d'un nom de dossier/fichier est limité.

Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscules), les chiffres 0 à 9 et le trait de soulignement « _ ».

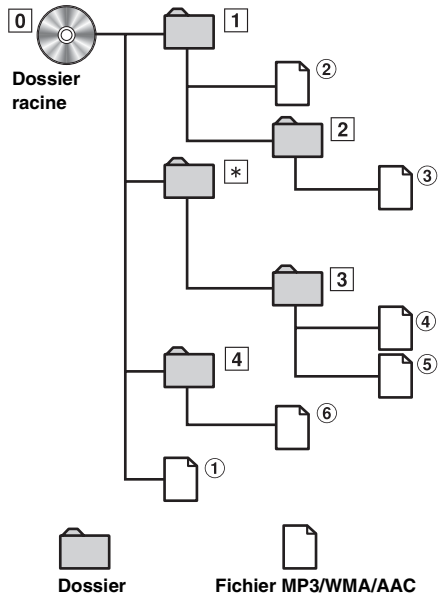
Cet appareil prend également en charge les disques aux formats Joliet, Romeo, etc., ainsi que d'autres normes conformes ISO9660. Cependant, parfois les noms de fichiers, de dossiers, etc. n'apparaissent pas correctement.
Cet appareil prend également en charge FAT 12/16/32 pour les clés USB.

Formats pris en charge

Cet appareil peut lire les CD-ROM XA, les CD mixtes, les CD améliorés (CD-Extra) et les Multi-Session.
Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

Ordre des fichiers

L'appareil lit les fichiers dans l'ordre où le logiciel d'écriture les écrit. Il est par conséquent possible que l'ordre de lecture ne soit pas celui que vous attendiez. Vérifiez l'ordre d'écriture dans la documentation du logiciel. L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant.



* *Le numéro ou le nom du dossier ne s'affichent pas si le dossier ne contient aucun fichier.*

Terminologie

Débit binaire

Il s'agit du taux de compression du « son » spécifié pour l'encodage. Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.

Taux d'échantillonnage

Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD musicaux utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz ; le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.

Encodage

Conversion des CD musicaux, des fichiers WAVE (AIFF) et d'autres fichiers de son au format de compression audio spécifié.

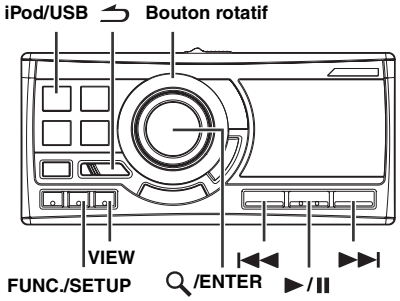
Tag

Informations concernant les morceaux, telles que titres des pistes, noms d'artiste, noms d'album, etc., écrites dans les fichiers MP3/WMA/AAC.

Dossier racine

Le dossier racine (ou répertoire racine) se trouve au sommet du système de fichiers. C'est lui qui contient l'ensemble des dossiers et fichiers. Il est automatiquement créé pour tous les disques gravés.

iPhone/iPod (en option)



Il est possible de raccorder un iPhone/iPod à cet appareil à l'aide du câble de l'interface pour iPod (fourni). Lorsque vous raccordez l'appareil à l'aide de ce câble, les commandes de l'iPod ne fonctionnent pas.

- *Les fonctions Internet et téléphone de l'iPod touch ou de l'iPhone, etc., peuvent également servir lors du raccordement à l'appareil. Néanmoins, l'utilisation de ces fonctions arrête ou met en pause la lecture du morceau. Pour éviter tout dysfonctionnement potentiel, n'utilisez pas l'appareil principal pendant ce temps.*
- *Si vous connectez un iPhone à cet appareil, il peut être utilisé comme un iPod. Si vous utilisez un iPhone comme kit de téléphone mains libres, vous avez besoin de la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) en option.*

Modèles d'iPhone/iPod pouvant être utilisés sur cet appareil

- Dispositifs confirmés concernant Made for iPod. Le fonctionnement correct des versions antérieures ne peut être garanti.

  iPod touch (2e génération) : Ver.3.0
  iPod nano (4e génération) : Ver.1.0.2
  iPod classic (120 GB uniquement): Ver.2.0.1
  iPod touch (1ère génération) : Ver.3.0
  iPod nano (3e génération) : Ver.1.1.3 PC
  iPod classic (80 GB, 160 GB uniquement): Ver.1.1.2 PC
  iPod nano (2e génération) : Ver.1.1.3
  iPod avec vidéo: Ver.1.3
  iPod nano (1ère génération) : Ver.1.3.1

  Dispositifs confirmés concernant Works with iPhone. Le fonctionnement correct des versions antérieures ne peut être garanti.

  iPhone 3GS : Ver.3.1
  iPhone 3G : Ver.3.0
  iPhone : Ver.3.0

- Pour identifier plus aisément votre modèle d'iPod, reportez-vous au document d'Apple intitulé « Identifying iPod models » sur http://support.apple.com/kb/HT1353
- Cet appareil ne prend pas en charge la fonction de lecture vidéo de l'iPhone/iPod, même avec un câble compatible vidéo.

Lecture

1 Appuyez sur iPod/USB pour passer au mode USB IPOD.

2 Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le morceau souhaité.
Maintenez enfoncée la touche ⏮ ou ⏭ pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière/l'avant du morceau en cours.

3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ⏯.
Appuyez de nouveau sur ⏯ pour reprendre la lecture.

- *Si un morceau est en cours de lecture lorsque l'iPhone/iPod est raccordé à cet appareil, la lecture se poursuit une fois la connexion effectuée.*
- *Un épisode ou un livre parlé peut contenir plusieurs chapitres ; pour changer de chapitre, appuyez sur ⏮ ou ⏭ .*
- *Lorsqu'un iPhone 3GS ou un iPod (Ver.3.x) est connecté à cet appareil, si vous souhaitez revenir au mode USB iPod après un changement de source, la réception d'informations routières, etc., il est possible que le message «NO USB DEVICE» s'affiche. Dans ce cas, reconnectez l'iPhone 3GS/iPod.*

Recherche du morceau de votre choix

Un iPhone/iPod peut contenir plusieurs centaines de morceaux. En les organisant en listes d'écoute, l'appareil recherche les morceaux avec plus de facilité.

Les hiérarchies des modes de recherche par Liste d'écoute/Artiste/Album/Podcast/Livre parlé/Genre/Compositeur/Morceau vous permettent d'affiner votre recherche ; reportez-vous au tableau ci-dessous.

Hiérarchie 1	Hiérarchie 2	Hiérarchie 3	Hiérarchie 4
PLAYLISTS (PLAYLISTS)	MORCEAU	—	—
ARTISTES (ARTISTS)*	ALBUM*	MORCEAU	—
ALBUMS (ALBUMS)*	MORCEAU	—	—
MORCEAUX (SONGS)	—	—	—
PODCASTS (PODCASTS)	ÉPISODE	—	—
GENRES (GENRES)*	ARTISTE*	ALBUM*	MORCEAU
COMPOSITEURS (COMPOSERS)*	ALBUM*	MORCEAU	—
LIVRES PARLÉ (AUDIOBOOKS)	—	—	—

- *Vous pouvez sélectionner votre mode de recherche préféré. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de recherche iPod » (page 26).*

Par exemple : recherche par nom d'artiste
L'exemple suivant illustre comment effectuer une recherche par artiste (ARTISTS). Un autre mode de recherche peut être choisi pour la même opération, bien que la hiérarchie soit différente.

1 Appuyez sur 🔍/ENTER pour activer le mode de sélection de menu.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner ARTISTS, puis appuyez sur 🔍/ENTER.
Le mode de recherche par artiste est activé et le nom des artistes s'affiche.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'artiste de votre choix, puis appuyez sur 🔍/ENTER.
Le mode de recherche par album est activé et le nom des albums s'affiche.

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un album, puis appuyez sur 🔍/ENTER.
Le mode de recherche par morceau est activé et le nom des morceaux s'affiche.

5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis appuyez sur 🔍/ENTER.
La lecture du morceau sélectionné commence.

- *En mode de recherche, si vous maintenez la touche ⮌ enfoncée pendant au moins 2 secondes, le mode de recherche est annulé.*
- *En mode de recherche, appuyez sur ⮌ pour revenir au mode précédent.*
- *Lorsque la recherche est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*
- *L'indication « NO SONG » s'affiche si aucun morceau n'est sélectionné dans la liste d'écoute en mode de recherche par PLAYLISTS.*
- *L'indication « NO PODCAST » s'affiche si aucun podcast n'est sélectionné dans l'iPhone/iPod en mode de recherche par PODCASTS.*
- *L'indication « NO A-BOOK » s'affiche si aucun livre parlé n'est sélectionné dans l'iPhone/iPod en mode de recherche par AUDIOBOOKS.*
- *Si le « nom de l'iPod » mémorisé sur l'iPhone/iPod est sélectionné dans le mode de recherche par liste d'écoute de votre choix, et que vous appuyez sur 🔍/ENTER, vous pouvez rechercher tous les morceaux de l'iPhone/iPod. De même, si vous maintenez la touche 🔍/ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes, tous les morceaux de l'iPhone/iPod sont lus.*
- *L'indication « NO SUPPORT » défile à l'écran si aucune information textuelle n'est compatible avec cet appareil.*
- *Sélectionnez [ALL] en mode de recherche à l'aide du symbole « * », puis maintenez la touche 🔍/ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes pour lire tous les morceaux de l'iPhone/iPod ou du mode de recherche sélectionné.*
- *Si la fonction de recherche par pourcentage est activée en mode de recherche, vous pouvez rapidement rechercher un morceau en accédant directement à l'emplacement souhaité. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonction de recherche par pourcentage » à la page 16.*
- *Si la fonction Recherche alphabétique est activée en mode de recherche, vous pouvez rechercher rapidement l'artiste, le morceau etc., de votre choix. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à « Lecture aléatoire Shuffle (M.I.X.) » à la page 17.*
- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher un morceau parmi tous les morceaux de l'iPhone/iPod sans avoir à sélectionner un album, un artiste, etc.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur /ENTER pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau de votre choix.
La lecture du morceau sélectionné commence immédiatement.

- *Cette fonction est opérante lorsque la recherche rapide est activée (ON) ; reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche rapide » (page 8).*
- *En mode de recherche, si vous appuyez sur ou si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, le mode de recherche est annulé.*
- *Si l'iPhone/iPod contient de nombreux morceaux, la recherche de morceaux prend du temps.*
- *Cette fonction est inactive lors de la lecture aléatoire ( ).*

Fonction de recherche par pourcentage

Cet appareil est doté d'une fonction de recherche par pourcentage afin d'optimiser la recherche.
Recherchez le morceau de votre choix en un éclair en mode Liste d'écoute/Artiste/Album/Podcast/Livre parlé/Genre/Compositeur/Morceau.
Si votre iPhone/iPod contient 100 morceaux, ceux-ci sont divisés en 10 groupes à l'aide de pourcentages (voir ci-dessous).

Numéro du morceau	Les 100 morceaux							
%	10ème morceau	20ème morceau	...	50ème morceau	...	80ème morceau	...	100ème morceau
10 %	■							
20 %	■	■						
⋮								
50 %	■	■	■	■				
⋮								
80 %	■	■	■	■	■	■		
⋮								
100 %	■	■	■	■	■	■	■	■

** Vous pouvez, si vous le souhaitez, afficher un pourcentage de la totalité des morceaux enregistrés, par groupe de 10%.*

1 En mode de recherche, appuyez plusieurs fois sur FUNC./SETUP pour sélectionner le mode de recherche par pourcentage.

Fonction Recherche alphabétique →
Fonction Recherche par pourcentage →
Mode de recherche normal →
Fonction Recherche alphabétique

2 Tournez le bouton rotatif, puis appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
Chaque pression vers la droite du bouton ▶▶ effectue un saut de 10 %, 20 % et 100 % en ordre croissant.
Chaque pression vers la gauche du bouton ◀◀ effectue un saut de 100 %, 90 % et 10 % en ordre décroissant.

- *Si le nombre total de la liste s'élève à moins de 10, les sauts s'effectueront un par un.*

Fonction Recherche alphabétique

Le mode de recherche par défaut est la recherche alphabétique. Utilisez cette fonction pour défiler jusqu'au numéro, jusqu'au symbole ou jusqu'à la lettre suivant(e) (par ex. : A à B, de B à C).
Vous pouvez faire défiler dans le sens inverse (de B à A) en appuyant sur ◀◀.

1 En mode de recherche, appuyez sur FUNC./SETUP pour sélectionner le mode de recherche alphabétique.

Fonction Recherche alphabétique →
Fonction Recherche par pourcentage →
Mode de recherche normal →
Fonction Recherche alphabétique

2 Tournez le bouton rotatif, puis appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
Une liste défile à la page ou au numéro, symbole ou lettre suivant.

- *Si vous maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ enfoncée, l'écran change continuellement.*
- *Les titres sont repris par ordre alphabétique et peuvent être recherchés par 200 titres. S'il y a moins de 200 titres, les titres commençant par la lettre de l'alphabet suivante sont sélectionnés.*

Fonction Précédent/Suivant

Si vous sélectionnez un album et que vous maintenez la touche /ENTER enfoncée en mode de recherche, cet album sera lu plusieurs fois. Pour sélectionner l'album précédent ou suivant, utilisez la fonction Précédent/Suivant.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur /ENTER pour activer le mode Précédent/Suivant direct.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la liste d'écoute/l'artiste/l'album/le genre/le compositeur de votre choix.

- *Cette fonction est inopérante lorsque la recherche rapide est désactivée (OFF) ; reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche rapide » (page 8).*
- *Si vous recherchez un morceau à l'aide du mode de recherche par morceaux, cette fonction est inopérante.*
- *Si vous sélectionnez un album pendant la recherche d'un artiste, la fonction Précédent/Suivant peut être utilisée pour lire d'autres albums du même artiste.*
- *Si vous écoutez un épisode d'un podcast ou d'un livre parlé sélectionné, vous pouvez changer d'épisode avec cette opération.*
- *Cette fonction est inactive lors de la lecture aléatoire ( ).*
- *Cette fonction est disponible en mode USB AUDIO.*

Mémoire de position de recherche

Pendant la lecture de l'iPhone/iPod, vous pouvez retourner rapidement au dernier niveau de hiérarchie sélectionné en mode de recherche.

1 Appuyez sur .
La hiérarchie que vous avez sélectionnée pendant le dernier mode de recherche s'affiche.

Lecture aléatoire Shuffle (M.I.X.)

1 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner M I X, puis appuyez sur 🔍/ENTER.**
Le mode Lecture aléatoire est activé.

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de lecture (aléatoire) M I X, puis appuyez sur 🔍/ENTER.**

M I X ALBUM	🗀⤮	: Un album est sélectionné au hasard dans l'iPhone/iPod, puis lu dans le bon ordre.
SONG	⤮	: Si vous sélectionnez un morceau en mode de recherche, tous les morceaux du mode sélectionné sont lus aléatoirement.
OFF		: Cette fonction permet de désactiver la lecture aléatoire.

4 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**
Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Pour annuler, sélectionnez OFF dans la procédure ci-dessus.*
- *Shuffle Album/Shuffle Song fonctionne de la même manière que iPhone/iPod Shuffle Albums/Shuffle Songs.*

Lecture aléatoire Shuffle All

Cette fonction permet de lire tous les morceaux de l'iPhone/iPod de manière aléatoire.

1 **Appuyez sur 🔍/ENTER.**
L'écran Menu Select s'affiche.

2 **Appuyez sur 🔍/ENTER tout en sélectionnant SHUFFLE ALL.**
L'indicateur ⤮ s'allume et les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

- *Pour annuler, réglez le mode Shuffle sur OFF. Reportez-vous à la section « Lecture répétée » (page 17).*
- *Si vous avez choisi la lecture aléatoire SHUFFLE ALL, les morceaux sélectionnés reproduits en mode de recherche sont annulés.*

Lecture répétée

1 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**
L'écran Function s'affiche.

2 **Appuyez sur 🔍/ENTER.**
Le mode de lecture répétée est activé.

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner REPEAT SONG, puis appuyez sur 🔍/ENTER.**

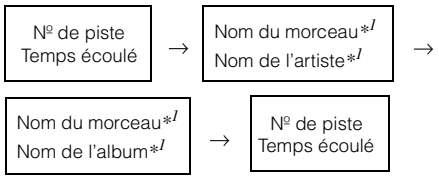
REPEAT SONG	🔁	: Un seul morceau peut être lu de manière répétée.
OFF		: Cette fonction permet de désactiver la lecture répétée.

4 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**
Le morceau est lu de manière répétée.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Pour annuler, sélectionnez OFF dans la procédure ci-dessus.*
- *Selon l'iPod connecté, il est possible que la recherche des pistes précédentes ou suivantes ne soit pas disponible pendant la lecture répétée.*

Modification de l'affichage

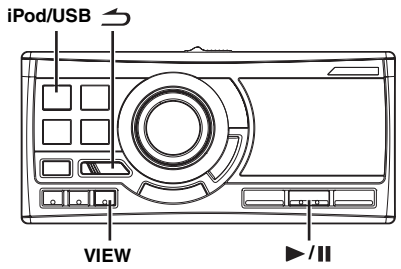
Appuyez sur VIEW.



*1 *Informations sur le tag*
« ARTIST »/« ALBUM »/« SONG » s'affiche si aucune information sur le tag n'est disponible.

- *Seuls des caractères alphanumériques peuvent être affichés.*
- *Le nombre maximum de caractères est 70 (70 octets).*
- *Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.*
- *L'indication « NO SUPPORT » s'affiche si les informations textuelles ne sont pas compatibles avec cet appareil.*

Clé USB (en option)



Commande de la clé USB (en option)

Il est possible de connecter une clé USB à cet appareil. Si une clé USB est connectée à cet appareil, ce dernier peut lire des fichiers audio.

- *Les commandes de cet appareil pour l'exploitation de la clé USB sont disponibles uniquement lorsqu'une clé USB est connectée.*

Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC avec la clé USB (en option)

Si vous connectez une clé USB contenant des fichiers MP3/WMA/AAC, ces derniers peuvent être lus sur cet appareil.

1 **Appuyez sur iPod/USB pour passer au mode USB AUDIO.**

2 **Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II .**
Appuyez de nouveau sur ►/II pour reprendre la lecture.

- *Le dossier racine s'affiche sous le nom de « ROOT » dans le mode de recherche par nom de dossier.*
- *Cet appareil lit des fichiers sur la clé USB avec les mêmes commandes et modes que pour lire des CD contenant des MP3/WMA/AAC. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC » à la page 10 à 14.*
- *Avant de déconnecter la clé USB, veillez à changer de source ou à activer le mode pause.*
- *Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.*

Mémoire de position de recherche

Pendant la lecture de la clé USB, vous pouvez retourner rapidement au dernier niveau de hiérarchie sélectionné en mode de recherche.

1 **Appuyez sur ⮌.**
La hiérarchie que vous avez sélectionnée pendant le dernier mode de recherche s'affiche.

Utilisation du kit de téléphone mains libres

À propos du kit de téléphone mains libres

Les appels téléphoniques en mains libres sont possibles si vous utilisez un téléphone portable compatible HSP (Head Set Profile) et HFP (Hands-Free Profile) avec l'ALPINE BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT).
Pour plus d'informations sur les réglages détaillés de BLUETOOTH, reportez-vous au mode d'emploi de la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) en option.

- *Si les deux interlocuteurs utilisent un kit mains libres ou si l'appel est passé dans un lieu bruyant, il est normal qu'il soit difficile d'entendre la voix de l'interlocuteur.*
- *Selon l'état de la ligne téléphonique ou l'appareil mobile utilisé, les voix peuvent avoir une sonorité anormale.*
- *Lorsque vous utilisez un microphone, parlez aussi directement que vous le pouvez dans celui-ci pour obtenir la meilleure qualité sonore possible.*
- *Certaines fonctions du téléphone portable dépendent des capacités et des réglages du réseau de votre opérateur. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre opérateur, et/ou les paramètres du réseau de votre opérateur peuvent limiter la fonctionnalité de la fonction. Contactez toujours votre opérateur concernant la disponibilité et la fonctionnalité.*
  Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres caractéristiques techniques du produit, ainsi que les informations contenues dans le mode d'emploi, sont fondées sur les dernières informations disponibles et sont jugées exactes au moment de mettre sous presse. Alpine se réserve le droit de changer ou modifier toute information ou caractéristique technique sans préavis ni obligation.

Recevoir un appel

Les appels entrants sont annoncés par la sonnerie d'appel reçu et un message affiché (Nom de l'appelant/N° de TÉLÉPHONE).

Appuyez sur n'importe quelle touche pour recevoir l'appel.

- *Lorsque « Réglage des appels reçus automatiquement » est réglé sur ON pour le KCE-400BT, vous pouvez recevoir un appel automatiquement.*
- *Pendant un appel, le son de la source actuelle est coupé.*

Raccrocher le téléphone

Appuyez pendant au moins 2 secondes sur ⮌ pour raccrocher le téléphone.

Régler le volume lorsque vous recevez un appel

Pendant l'appel, vous pouvez régler le volume de la voix. Le niveau sonore réglé est enregistré en vue des prochains appels.

Tournez le bouton rotatif pour régler le volume.

- *Lors du réglage, sachez que l'augmentation excessive du volume peut entraîner un retour. Si vous remarquez un retour durant la conversation téléphonique, réduisez le volume autant que possible pour l'éliminer ou le régler à un niveau acceptable. Positionner le microphone loin des enceintes principales du bateau peut également réduire le retour avec des volumes supérieurs.*

Fonction de rappel

Vous pouvez rappeler la personne que vous avez appelée précédemment.

Une fois l'appel terminé, appuyez sur FUNC./SETUP dans les 5 secondes.
Le téléphone recompose le numéro.

Opération de transfert d'appel

Pendant que vous passez un appel, cette fonction vous permet d'initier le transfert su son entre le téléphone portable et les enceintes.

Pendant l'appel, maintenez la touche 🔍/ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes pour transférer le son de l'appel entre les enceintes et le téléphone portable.

- *Selon les téléphones portables, cette opération peut être utilisée ou non.*

Historique des appels

L'historique des appels est enregistré pour les derniers appels composés/reçus/manqués. Il existe de nombreuses manières de passer des appels à partir de l'« Historique des appels ». Les étapes 1 à 3 ci-dessous sont communes aux différentes manières de passer ces appels. Les étapes 4 à 6 ci-dessous sont invalides pour la fonction VOICE DIAL. Pour plus de détails, reportez-vous à chaque catégorie permettant de passer des appels.

1 **Appuyez sur FUNC./SETUP.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le HFT, puis appuyez sur 🔍/ENTER.**
La liste des méthodes de départ s'affiche.

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de départ.**

Éléments de réglage	: DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK / VOICE DIAL*1
DIALED	: Historique des appels composés
RECEIVED	: Historique des appels reçus
MISSED	: Historique des appels manqués
PHONE BOOK	: Répertoire du téléphone portable
VOICE DIAL	: Fonctionnement de la numérotation vocale

**1 En mode BT AUDIO, VOICE DIAL ne s'affiche pas.*

- *L'adaptateur met automatiquement à jour les informations de l'Historique des appels chaque fois qu'un téléphone portable est connecté ou reçoit/compose un appel. À ce moment, quand vous sélectionnez n'importe quel mode de départ, « UPDATING » s'affiche.*

4 **Appuyez sur 🔍/ENTER.**
Le mode de départ est activé et chaque liste des modes s'affiche.

- *L'affichage de la liste peut durer un certain temps ; de même, la liste peut ne pas être à jour immédiatement après la connexion.*

5 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone dans la liste.**

6 **Appuyez sur 🔍/ENTER.**
Le téléphone sélectionné est appelé.

Si un nom a plusieurs numéros enregistrés dans le répertoire téléphonique, appuyez sur 🔍/ENTER après avoir sélectionné le nom*2. Tournez ensuite le bouton rotatif pour choisir le numéro désiré, puis appuyez sur 🔍/ENTER. Le téléphone est appelé. Maintenez la touche 🔍/ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes après la sélection du nom pour appeler le numéro par défaut de ce nom. Selon les téléphones portables connectés, cette fonction peut être utilisée ou non.

**2 Si un nom ne peut pas être reconnu, le numéro par défaut s'affiche.*

- *Si vous passez un appel directement à partir d'un téléphone portable couplé, le numéro de téléphone ne s'affiche pas, et par conséquent vous ne pouvez pas rappeler à partir de l'appareil.*

Recomposer un numéro de l'historique des appels composés

Les numéros de téléphone précédemment composés sont enregistrés dans l'historique des appels composés. Vous pouvez recomposer un numéro en effectuant une recherche dans l'historique des appels composés.

Élément de réglage : DIALED

Composer un numéro de l'historique des appels reçus

Les numéros de téléphone des appels reçus sont enregistrés dans l'historique des appels reçus. Vous pouvez recomposer ces numéros en effectuant une recherche ici.

Élément de réglage : RECEIVED

Composer un numéro de l'historique des appels manqués

Les numéros de téléphone des appels reçus qui ont été manqués sont enregistrés dans l'historique des appels manqués. Vous pouvez recomposer ces numéros en effectuant une recherche ici.

Élément de réglage : MISSED

Composer un numéro du répertoire (PHONE BOOK)

Jusqu'à 5 000 numéros de téléphone sont téléchargeables sur le périphérique compatible BLUETOOTH à partir d'un téléphone portable. Passez un appel en sélectionnant une personne de la liste du répertoire.

Élément de réglage : PHONE BOOK

- *Si un nom ne peut pas être obtenu via le répertoire, seul « -------- » s'affiche pendant 2 secondes.*
- *Les noms enregistrés dans le répertoire s'affichent. Si le nom n'est pas enregistré, un numéro s'affiche. Si ni le nom ni le numéro ne peuvent être obtenus, « ID UNSENT » s'affiche.*
- *Les noms du répertoire (PHONE BOOK) sont triés par ordre alphabétique ; il est possible de les faire défiler jusqu'à la lettre de l'alphabet suivante en appuyant sur ◄◄ ou ►►| (par ex. : appuyez sur ►►| pour passer à la section qui commence par l'alphabet de B à A).*
- *L'ordre de l'affichage de la liste dépend de la conception du téléphone portable.*
- *Si l'historique des appels ou le répertoire du téléphone portable est ajouté ou effacé alors qu'il est connecté à l'appareil, il est possible que la liste affichée sur l'appareil ne soit pas mise à jour. Si elle n'est pas mise à jour, vous ne pouvez pas passer un appel correctement.*

Fonctionnement de la numérotation vocale (VOICE DIAL)

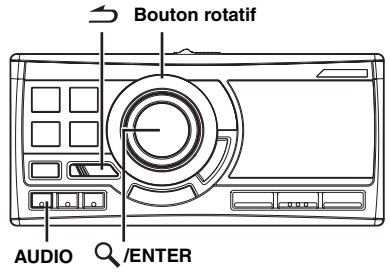
Vous pouvez passer un appel téléphonique à l'aide de la numérotation vocale après avoir sélectionné VOICE DIAL à l'étape 3.

1 Appuyez sur 🔍/ENTER.
Le mode vocal est activé et « SPEAK PLEASE » s'affiche.

2 Prononcez le numéro de téléphone et le nom de la personne que vous souhaitez appeler dans le microphone.
Appuyez pendant au moins 2 secondes sur ⮌ pour annuler le mode de numérotation vocale.

- *Si la numérotation vocale échoue, le mode normal est rétabli dans les 60 secondes.*
- *Vous ne pouvez réaliser cette opération que lorsqu'un téléphone portable compatible avec la numérotation vocale est connecté. Si le téléphone portable n'est pas compatible avec la numérotation vocale, « NO SUPPORT » s'affiche pendant 2 secondes.*
- *Les performances de la fonction de numérotation vocale dépendent de la portée de reconnaissance du téléphone portable et de l'emplacement de montage du microphone. Remarque (lorsque le microphone est monté) :*
- *Cette opération est impossible lorsque la source actuelle est BT AUDIO.*
- *Si une personne dont vous prononcez le nom est introuvable, « NO CALL » s'affiche pendant 2 secondes.*
- *Le fonctionnement de la numérotation vocale dépend de celui du téléphone portable. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléphone portable.*
- *Si vous passez un appel via la numérotation vocale, vous ne pouvez pas afficher un numéro de téléphone ou un nom.*

Réglage du son



Réglage du subwoofer, des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière, de la correction physiologique et de la fonction Defeat

1 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le mode souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode change de la façon suivante :

SUBW LV*[1] → BASS LV*[4] → TREBLE LV*[4] → BALANCE LV*[2] → FADER LV*[2]/*[3] → LOUD*[4] → DEFEAT → ZONE1/ZONE2*[5] → SUBW LV*[1]

Subwoofer : +0 ~ +15
Niveau des graves : –7 ~ +7
Niveau des aigus : –7 ~ +7
Balance : –15 ~ +15
Équilibreur : –15 ~ +15
Correction physiologique : ON / OFF
Defeat : ON / OFF
ZONE1/ZONE2 : 0 ~ 35

- *Si vous n'appuyez pas sur **AUDIO** dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode Subwoofer, Bass, Treble, Balance ou Fader, l'appareil repasse automatiquement en mode normal.*
- *La correction physiologique accentue spécialement les signaux les plus bas et les plus élevés à faible niveau d'écoute. Cela permet de compenser la baisse de sensibilité de la perception des sons graves et aigus. Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est réglée sur ON.*
- *Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, si la source sélectionnée (notamment le changeur CD) est connectée via Ai-Net, aucun son ne sera émis de la ZONE2.*

*[1] *Lorsque le mode du subwoofer est réglé sur OFF, il est impossible de régler son niveau.*
*[2] *BALANCE et FADER ne sont effectifs que pour la ZONE1 (avant, arrière, subwoofer).*
*[3] *Si vous réglez le commutateur 4,2ch (FRONT/REAR/SUBW.)/2,2ch (3WAY) du processeur audio IMPRINT (PXA-H100) sur 2,2ch (3WAY), vous ne pouvez pas régler le mode FADER. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.*
*[4] *Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, ce réglage est impossible.*
*[5] *Réglez le volume de la sélection (ZONE1/ZONE2/ALL). Pour plus d'informations sur le mode de volume, reportez-vous à la section « Commande de volume multi-zone » (page 7).*

2 Tournez le bouton rotatif jusqu'à obtention du son souhaité dans chaque mode.

- *Selon le type d'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage.*

Activation et désactivation du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez en régler le niveau de sortie (reportez-vous à la page 20).
Pour cet appareil, il est possible d'effectuer le réglage suivant uniquement si le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) n'est pas raccordé.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur AUDIO pour activer le mode de sélection AUDIO.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUBW, puis appuyez sur /ENTER.

SUBW ↔ SUBW SYSTEM*1 ↔ BASS ↔ TREBLE ↔ HPF ↔ SUBW

*1 *Affiché uniquement lorsque le subwoofer est réglé sur ON.*

3 Tournez le bouton rotatif pour régler SUBW ON/OFF, puis appuyez sur /ENTER.

ON ↔ OFF

4 Appuyez sur pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*
- *Si vous appuyez sur pendant le réglage, l'appareil revient à la rubrique précédente.*

Réglage du système du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez sélectionner SYS 1 ou SYS 2 de manière à obtenir l'effet de subwoofer désiré.
Pour cet appareil, il est possible d'effectuer le réglage suivant uniquement si le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) n'est pas raccordé.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur AUDIO pour activer le mode de sélection AUDIO.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUBW SYSTEM, puis appuyez sur /ENTER.

SUBW ↔ SUBW SYSTEM*1 ↔ BASS ↔ TREBLE ↔ HPF ↔ SUBW

*1 *Affiché uniquement lorsque le subwoofer est réglé sur ON.*

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner SUBW SYS 1 ou SUBW SYS 2, puis appuyez sur /ENTER.

SYS 1 ↔ SYS 2

SYS 1 : Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.

SYS 2 : Le niveau du subwoofer est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwoofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

4 Appuyez sur pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*
- *Si vous appuyez sur pendant le réglage, l'appareil revient à la rubrique précédente.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque le subwoofer est réglé sur OFF.*

Réglage de la commande des graves

Vous pouvez modifier les réglages de la commande des graves de manière à créer la tonalité de votre choix.
Pour cet appareil, il est possible d'effectuer le réglage suivant uniquement si le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) n'est pas raccordé.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur AUDIO pour activer le mode de sélection AUDIO.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage des graves (BASS), puis appuyez sur /ENTER.

SUBW ↔ SUBW SYSTEM*1 ↔ BASS ↔ TREBLE ↔ HPF ↔ SUBW

*1 *Affiché uniquement lorsque le subwoofer est réglé sur ON.*

Réglage du niveau des graves

3-1*2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau des graves de votre choix (-7~+7), puis appuyez sur /ENTER.

Pour pouvez augmenter ou réduire le niveau des graves.

Réglage de la largeur de bande des graves

3-2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la largeur de bandes des graves de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.

→ 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ←
(Étroite) ←·····→ (Large)

Modifie la largeur de bande des graves accentuée en large ou étroite. Un réglage large accentue une large plage de fréquences au-dessus et en dessous de la fréquence centrale. Par contre, un réglage étroit n'accentue que les fréquences proches de la fréquence centrale.

Réglage de la fréquence centrale des graves

3-3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence centrale des graves de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.

60 (Hz) ↔ 80 (Hz) ↔ 100 (Hz) ↔ 120 (Hz) ↔ 60 (Hz)

Accentue les gammes de fréquence des graves affichées.

4 Appuyez sur pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*
- *Si vous appuyez sur pendant le réglage, l'appareil revient à la rubrique précédente.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est réglée sur ON.*

**2 Pour effectuer ce réglage, vous pouvez également appuyer sur IMPRINT. Reportez-vous à la section « Réglage du subwoofer, des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière, de la correction physiologique et de la fonction Defeat » (page 20).*

Réglage de la commande des aigus

Vous pouvez modifier les réglages de la commande des aigus de manière à créer la tonalité de votre choix.
Pour cet appareil, il est possible d'effectuer le réglage suivant uniquement si le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) n'est pas raccordé.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur AUDIO pour activer le mode de sélection AUDIO.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage des aigus (TREBLE), puis appuyez sur /ENTER.

SUBW ↔ SUBW SYSTEM*1 ↔ BASS ↔ TREBLE ↔ HPF ↔ SUBW

**1 Affiché uniquement lorsque le subwoofer est réglé sur ON.*

Réglage du niveau des aigus

3-1 *2Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau des aigus de votre choix (-7~+7), puis appuyez sur /ENTER.

Vous pouvez accentuer le niveau des aigus.

Réglage de la fréquence centrale des aigus

3-2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence centrale des aigus de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.

10,0 kHz ↔ 12,5 kHz ↔ 15,0 kHz ↔ 17,5 kHz ↔ 10,0 kHz

Accentue les gammes de fréquence des aigus affichées.

4 Appuyez sur pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*
- *Si vous appuyez sur pendant le réglage, l'appareil revient à la rubrique précédente.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est réglée sur ON.*

**2 Pour effectuer ce réglage, vous pouvez également appuyer sur IMPRINT. Reportez-vous à la section « Réglage du subwoofer, des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière, de la correction physiologique et de la fonction Defeat » (page 20).*

Réglage du filtre passe-haut

Le filtre passe-haut de cet appareil peut être réglé selon vos préférences. Pour cet appareil, il est possible d'effectuer le réglage suivant uniquement si le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) n'est pas raccordé.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur AUDIO pour activer le mode de sélection AUDIO.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage du filtre passe-haut (HPF), puis appuyez sur /ENTER.

SUBW ↔ SUBW SYSTEM*1 ↔ BASS ↔ TREBLE ↔ HPF ↔ SUBW

**1 Affiché uniquement lorsque le subwoofer est réglé sur ON.*

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence HPF de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.

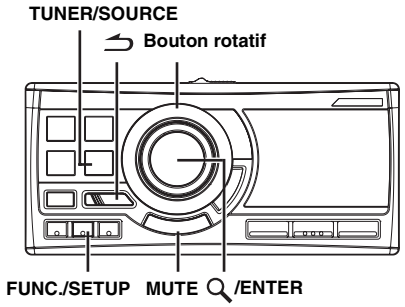
OFF ↔ 60 (Hz) ↔ 80 (Hz) ↔ 100 (Hz)

4 Appuyez sur pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*
- *Si vous appuyez sur pendant le réglage, l'appareil revient à la rubrique précédente.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est réglée sur ON.*

CONFIGURATION

Utilisez le menu SETUP (configuration) pour personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Choisissez l'un des réglages proposés (GENERAL, DISPLAY, etc.) pour effectuer les modifications de votre choix.



Suivez les étapes 1 à 5 pour sélectionner l'élément à modifier. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous aux descriptions qui suivent l'étape 5.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur FUNC./ SETUP pour activer le mode de sélection SETUP.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'élément de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.

BT*[1] ↔ AUDIO ↔ GENERAL ↔ DISPLAY ↔ IPOD ↔ XM/SIRIUS*[2] ↔ HD RADIO*[3] ↔ BT*[1]

*[1] *Affiché uniquement lorsque INT MUTE est réglé sur OFF, et le mode réglé est différent de BT Audio.*
*[2] *Uniquement lorsqu'un récepteur SAT Radio est raccordé.*
*[3] *Uniquement lorsqu'un module tuner HD Radio est raccordé.*

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyez sur /ENTER.
(par ex. : sélectionnez POWER IC)

BT :
BT IN

AUDIO*[4] :
AUX ZONE SELECT*[5] ↔ MUTE LEVEL ↔ USER PRESET*[6] ↔ MX*[6] ↔ SUBW*[6] ↔ MX LEVEL*[7] ↔ AUX ZONE SELECT*[5]

GENERAL :
TUNER ↔ PLAY MODE ↔ BEEP ↔ INT MUTE*[8] ↔ AUX+ ↔ AUX+ NAME*[9] ↔ AUX ZONE ↔ AUX ZONE NAME*[9] ↔ AUX ↔ AUX NAME*[9] ↔ CHANGER NAME ↔ DIGITAL AUX ↔ D-AUX NAME*[10] ↔ AUX IN GAIN*[11] ↔ POWER IC ↔ DEMO ↔ TUNER

DISPLAY :
VOL DISP ↔ ILLUMINATION ↔ DIMMER ↔ DIMMER LEVEL ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ VOL DISP

IPOD :
PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ AUDIO BOOKS ↔ PLAYLISTS

XM :
XM ADF*[12]

SIRIUS :
CLEAR LOCK*[12] ↔ CLEAR SKIP*[12] ↔ SPORTS*[12] ↔ S-SEEK*[12] ↔ CLEAR LOCK*[12]

HD RADIO :
STATION CALL*[13] ↔ DIGITAL SEEK*[13] ↔ STATION CALL*[13]

*[4] *Si le processeur audio IMPRINT est raccordé, vous pouvez effectuer des réglages plus détaillés pour le réglage audio. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du système IMPRINT (en option) » (page 32).*
*[5] *Affiché uniquement lorsque AUX ZONE est réglé sur ON.*
*[6] *Affiché uniquement lorsqu'un processeur audio externe est raccordé.*
*[7] *Affiché uniquement lorsque MX est réglé sur ON et qu'un processeur audio externe est raccordé.*
*[8] *Affiché uniquement lorsque BT IN est réglé sur OFF.*
*[9] *Le réglage peut être effectué uniquement lorsque AUX+/AUX ZONE/AUX est réglé sur ON.*
*[10] *Affiché uniquement lorsque DIGITAL AUX est réglé sur ON.*
*[11] *Affiché uniquement lorsque AUX+ est réglé sur ON.*
*[12] *Affiché uniquement lorsqu'un récepteur radio SAT est raccordé. Pour le réglage de la radio SAT, reportez-vous au chapitre « Récepteur radio SAT (en option) » (page 28).*
*[13] *S'affiche uniquement lorsque le MODULE TUNER du HD Radio (TUA-T500HD ou TUA-T550HD) est raccordé.*

4 Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage, puis appuyez sur /ENTER
(par ex. : sélectionnez POWER IC ON ou POWER IC OFF.)

5 Maintenez la touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Appuyez sur lors de la procédure pour revenir au mode précédent.*
- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.*

Réglage de la fonction BLUETOOTH

Sélectionnez BT dans le menu principal de configuration de l'étape 2 ci-dessus.
Procédez à ce réglage lorsque la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) est raccordée et que la fonction BLUETOOTH est activée. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) en option.
Réglez ADPT lorsque la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) est raccordée.
Si une BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) en option est raccordée, vous pouvez passer un appel mains libres avec un téléphone portable compatible BLUETOOTH. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du kit de téléphone mains libres » (page 18).

- *Si le téléphone portable compatible avec la fonction de numérotation vocale est raccordé, la fonction de numérotation vocale peut être utilisée.*
- *Lorsque INT MUTE est réglé sur ON, le réglage de BLUETOOTH ne peut être effectué. Lorsque la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) est raccordée, réglez INT MUTE sur OFF. Reportez-vous à la section « Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE) » (page 24).*

Réglage de la connexion BLUETOOTH

BT IN ADPT / BT IN OFF (réglage initial)

Réglage du son

Vous pouvez sélectionner l'option de configuration AUDIO dans le menu principal de configuration à l'étape 2.

Sélection de la zone AUX (AUX ZONE SELECT)

ALL (réglage initial) / ZONE1 / ZONE2

Lorsque AUX ZONE est réglé sur ON, vous pouvez sélectionner l'enceinte raccordée qui va reproduire le signal sonore de la zone AUX.

ALL : Le son est reproduit par toutes les enceintes.
ZONE1 : Le son ne peut être reproduit que par les enceintes du bateau.
ZONE2 : Le son ne peut être reproduit que par les enceintes ZONE2.

Réglage du niveau du mode silencieux (MUTE LEVEL)

LV 1 / LV 2 (réglage initial) / LV 3 / LV 4 / LV 5 / LV 6

Réglez le montant de l'atténuation lorsque le silencieux est activé.

LV 1 : Le son est atténué de 10 dB.
LV 2 : Le son est atténué de 20 dB.
LV 3 : Le son est atténué de 30 dB.
LV 4 : Le son est atténué de 40 dB.
LV 5 : Le son est atténué de 50 dB.
LV 6 : Le son est atténué de 60 dB.

Utilisation du processeur audio externe (USER PRESET)

PRE-1 (réglage initial) / PRE-2 / PRE-3 / PRE-4 / PRE-5 / PRE-6

Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le numéro de préréglage de votre choix, puis appuyez sur **/ENTER**.

- *Pour plus d'informations sur le fonctionnement du processeur audio externe, reportez-vous à son mode d'emploi.*

Activation et désactivation du mode Media Xpander

OFF (réglage initial) / ON

Lorsque le mode Media Xpander est ON et qu'un processeur audio externe est raccordé, vous pouvez régler le niveau de ce mode.

Réglage du niveau MX

NON EFFECT / LEVEL 1 / LEVEL 2 / LEVEL 3

Le mode MX (Media Xpander) différencie les sons vocaux des sons des instruments, indépendamment de la source de musique. Il permet à la radio FM, au CD, à la clé USB et à l'iPhone/iPod de reproduire clairement la musique. Le réglage initial varie selon la source.

Activation et désactivation du subwoofer

SUBW ON (réglage initial) / SUBW OFF

Vous pouvez également effectuer ce réglage en maintenant la touche **AUDIO*** enfoncée pendant au moins 2 secondes. Reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » (page 21).

* *Pour cet appareil, lorsque vous raccordez le processeur audio IMPRINT, vous ne pouvez pas tourner le subwoofer sur ON ou OFF en appuyant sur **AUDIO**.*

Réglages généraux

Vous pouvez sélectionner l'option de configuration GENERAL dans le menu principal de configuration à l'étape 2.

Réglage du mode TUNER (TUNER)

MODE1 (réglage initial) / MODE2

Vous pouvez modifier la zone de fréquence du tuner.

MODE1 : FM : 87,7~107,9 MHZ ; AM : 530~1 710 KHZ
MODE2 : FM : 87,50~108,00 MHZ ; AM : 531~1 602 KHZ

Lecture de données MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)

CD-DA / CD-DA&MP3 (réglage initial)

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/WMA/AAC (créées en format CD amélioré (CD-Extra)). Toutefois, dans certains cas, la lecture de certains CD améliorés peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture d'une seule session contenant des données de CD. Lorsqu'un disque contient à la fois des données de CD et de MP3/WMA/AAC, la lecture commence à partir de l'endroit où débutent les données de CD du disque.

CD-DA : Seules les données de CD de la Session 1 peuvent être lues.
CD-DA&MP3 : Il est possible de lire des données de CD, des fichiers MP3/WMA/AAC en mode mixte et des disques Multi-Session.

- *Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque a déjà été inséré, retirez-le en premier lieu (si vous utilisez un changeur MP3, vous devez changer de disque).*

Guide des fonctions du Son (Beep)

BEEP ON (réglage initial) / BEEP OFF

Cette fonction permet une rétroaction à tonalités variables selon la touche sur laquelle vous appuyez.

Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE)

INT MUTE ON / INT MUTE OFF (réglage initial)

Si vous raccordez un appareil qui possède une fonction d'interruption, le silencieux s'enclenche automatiquement dès qu'un signal d'interruption est reçu de cet appareil.

- *Lorsque BLUETOOTH est réglé sur ADPT, INT MUTE ne peut être réglé. Reportez-vous à la section « Réglage de la connexion BLUETOOTH » (page 23).*
- *Lorsque la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) est raccordée, réglez INT MUTE sur OFF.*

Réglage du mode AUX+

AUX+ ON / AUX+ OFF (réglage initial)

Vous pouvez reproduire le son d'un périphérique externe (un lecteur portable, par exemple) au connecteur de l'interface BLUETOOTH de cet appareil. Un câble de conversion spécial (KCE-237B) est requis pour adapter le connecteur de l'interface BLUETOOTH en tant qu'AUX IN.

Il est impossible de raccorder simultanément un périphérique externe et une BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT).

AUX+ ON : Réglez sur ON lorsqu'un appareil externe est connecté. Si vous appuyez sur TUNER/SOURCE et si AUX+ est sélectionné, le son de l'appareil externe est reproduit sur cet appareil.
AUX+ OFF : Lorsqu'elle est réglée sur OFF, la source AUX+ ne peut pas être sélectionnée.

Réglage du mode AUX+ NAME

AUX (réglage initial) / TV / DVD / PORTABLE / GAME

Vous pouvez modifier le AUX+ NAME lorsque AUX+ est réglé sur ON.

Réglage du mode AUX ZONE

OFF (réglage initial) / ON

Vous pouvez reproduire le son d'un périphérique externe (un lecteur portable, par exemple) au connecteur de la borne d'entrée AUX de cet appareil. Un câble pour adaptateur en option est également nécessaire (RCA standard pour fiche mini-phono de 3,5 ø ou 3,5 ø pour fiche mini-phono de 3,5 ø).

AUX ZONE ON : Réglez sur ON lorsqu'un appareil externe est connecté. Si vous appuyez sur TUNER/SOURCE et si AUX ZONE est sélectionné, le son de l'appareil externe est reproduit sur cet appareil.
AUX ZONE OFF : Lorsqu'elle est réglée sur OFF, la source AUX ZONE ne peut pas être sélectionnée.

Réglage du mode AUX ZONE NAME

AUX (réglage initial) / TV / DVD / PORTABLE / GAME

Vous pouvez changer le nom de la zone AUX lorsque AUX ZONE est réglé sur ON.

Réglage du mode AUX (V-Link)

AUX ON / AUX OFF (réglage initial)

Vous pouvez reproduire le son d'un téléviseur ou d'une vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA (KCA-121B) (en option) ou un Versatile Link Terminal (KCA-410C) à cet appareil.
Vous pouvez changer l'affichage du AUX NAME lorsque AUX est réglé sur ON. Appuyez sur **/ENTER** lorsque AUX est réglé sur ON, et sélectionnez AUX NAME en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur **/ENTER**.
Tournez ensuite le **bouton rotatif** pour sélectionner le nom AUX de votre choix.
Si le KCA-410C est raccordé, il est possible de sélectionner deux noms AUX.

- *Jusqu'à 2 appareils externes avec sortie RCA peuvent être raccordés via le KCA-410C. Dans ce cas, appuyez sur **TUNER/SOURCE/** pour sélectionner le mode AUX, puis appuyez à nouveau sur **TUNER/SOURCE** pour sélectionner l'appareil de votre choix.*

Réglage du Nom du changeur

CHANGER (réglage initial) / PORTABLE

Lorsqu'un changeur optionnel est connecté, vous pouvez régler le nom du mode affiché.

- *Le réglage ne peut être effectué que lorsqu'un changeur est connecté. Lorsque deux changeurs sont connectés, CHANGER1 NAME/ CHANGER2 NAME s'affiche, et le réglage peut commencer.*

Réglage de l'entrée numérique externe (DIGITAL AUX)

DIGITAL AUX ON / DIGITAL AUX OFF (réglage initial)

Lorsqu'un processeur audio numérique ALPINE compatible Ai-NET (PXA-H701) et un lecteur DVD (DVE-5207) non compatible Ai-NET sont raccordés, réglez DIGITAL AUX sur ON pour obtenir un son surround à 5,1 canaux.
Vous pouvez changer le nom D-AUX lorsque DIGITAL AUX est réglé sur ON. Appuyez sur **/ENTER** lorsque DIGITAL AUX est réglé sur ON, et sélectionnez D-AUX NAME en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur **/ENTER**.

- *Appuyez sur **TUNER/SOURCE**, sélectionnez le mode D-AUX, puis réglez le volume, etc.*
- *Une fois la sélection de l'entrée terminée, coupez le contact, puis mettez-le à nouveau. Le réglage de l'entrée numérique optique est terminé.*
- *Selon le type de processeur audio connecté, il est possible que le son du lecteur DVD soit maintenu, même si vous changez de source. Le cas échéant, réglez le lecteur DVD sur OFF.*

Réglage du niveau AUX+ (AUX IN GAIN)

LOW (réglage initial) / HI

Sélectionnez ON dans « Réglage du mode AUX+ » pour effectuer ce réglage.

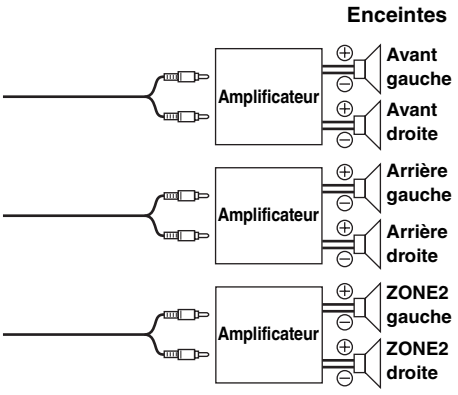
LOW : Réduit le niveau sonore de l'entrée externe.
HI : Augmente le niveau sonore de l'entrée externe.

Raccordement à un amplificateur externe (POWER IC)

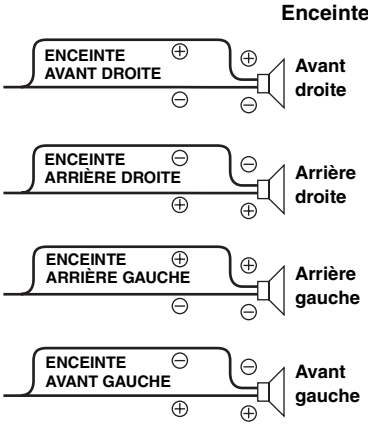
ON (réglage initial) / OFF

Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

POWER IC OFF : Utilisez ce mode lorsque le préamplificateur avant de l'appareil est utilisé pour piloter un amplificateur externe raccordé aux enceintes. Lorsque ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal n'envoie plus aucun signal capable de piloter les enceintes.



POWER IC ON : Les enceintes sont pilotées par un amplificateur intégré.



- *Le système n'émet aucun son lorsque POWER IC est réglé sur OFF.*

Démonstration

DEMO ON / DEMO OFF (réglage initial)

Cet appareil possède une fonction de démonstration de l'affichage.

- *Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.*

Réglage de l'affichage

Vous pouvez sélectionner l'option de configuration DISPLAY dans le menu de configuration principal à l'étape 2.

Réglage de la barre de volume (VOL DISP)

ZONE1 (réglage initial) / ZONE2

Lorsque le mode Volume est réglé sur ALL, vous pouvez sélectionner la barre de volume sur ZONE1 ou ZONE2 sur l'écran LCD.

Modification de la couleur d'éclairage (ILLUMINATION)

TYPE1 (réglage initial) / TYPE2

Vous pouvez changer la couleur d'éclairage des touches de l'appareil.

TYPE1 : La couleur des touches est bleu.
TYPE2 : La couleur des touches est rouge.

Commande du gradateur (DIMMER)

MANUAL / AUTO (réglage initial)

Réglez la commande Dimmer sur AUTO pour diminuer la luminosité de l'affichage de l'appareil lorsque les feux de mouillage du bateau sont allumés (ON). Ce mode est utile si vous estimez que le rétroéclairage de l'appareil est trop lumineux dans l'obscurité.

Réglage du niveau du gradateur (DIMMER LEVEL)

LVL 1 (réglage initial) / LVL 2 / LVL 3

Dans le réglage du niveau du gradateur, trois niveaux sont disponibles : le niveau supérieur (LVL 3) étant le plus élevé lorsque les feux de mouillage du bateau sont allumés.

Réglage du type de défilement (SCROLL TYPE)

TYPE1 / TYPE2 (réglage initial)

Choisissez l'une des deux méthodes de défilement.
Sélectionnez celle de votre choix.

TYPE1 : Les caractères défilent de droite à gauche, un caractère à la fois.
TYPE2 : Les caractères s'accumulent de gauche à droite, un caractère à la fois. Lorsque l'affichage est rempli, il s'efface et les autres mots s'affichent de la même manière, jusqu'à ce que tous les mots du titre aient été affichés.

Réglage du défilement (TEXT SCROLL)

AUTO / MANUAL (réglage initial)

Vous pouvez obtenir un type de défilement comme un titre de morceau ou un nom de fichier sur l'écran source. Si l'affichage du texte dépasse les limites de l'écran, le texte défile pour afficher le texte hors-champ.

TEXT SCROLL AUTO : Le texte défile automatiquement.
TEXT SCROLL MANUAL : L'écran fait défiler les informations progressivement.

- *Il est possible qu'aucun défilement n'ait lieu ou que le contenu qui défile soit différent dans certaines parties de l'affichage.*
- *Quel que soit ce réglage, si l'écran s'emplit de texte, l'écran défile.*

Réglage de l'iPod

Vous pouvez sélectionner l'option de configuration IPOD dans le menu principal de configuration à l'étape 2.

Réglage du mode de recherche iPod

ON / OFF

L'appareil vous permet de rechercher l'iPhone/iPod à l'aide de huit modes de recherche différents.
Lorsque le mode de recherche est par PLAYLISTS/ARTISTS/ ALBUMS/PODCASTS/AUDIO BOOKS, le réglage initial est ON, et lorsque le mode de recherche est par GENRES/COMPOSERS/SONGS, le réglage initial est OFF.

- *Pour plus d'informations sur le mode de recherche, reportez-vous à la section « Recherche du morceau de votre choix » (page 15).*

Réglage de la radio SIRIUS (uniquement lorsqu'un récepteur SIRIUS est raccordé)

Vous pouvez sélectionner SIRIUS dans le menu principal de configuration à l'étape 2.

Déverrouillage des canaux verrouillés (CLEAR LOCK)

YES / NO

Il se peut que le récepteur SIRIUS en option raccordé puisse déverrouiller des canaux protégés par un mot de passe. Les canaux verrouillés ne sont pas accessibles depuis cet appareil. L'opération suivante désactivera cependant le verrouillage afin de recevoir ces canaux normalement.

YES : Déverrouille les canaux verrouillés.
NO : Maintient le verrouillage.

- *Vous ne pouvez pas verrouiller un canal depuis cet appareil. Veuillez utiliser le récepteur SIRIUS. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur SIRIUS en option.*
- *Selon le type d'interface SIRIUS raccordée, il se peut que cet élément de réglage ne s'affiche pas.*

Annulation du réglage des canaux omis (CLEAR SKIP)

YES / NO

Il est possible que le récepteur SIRIUS en option puisse créer une liste des canaux indésirables. Le défilement des canaux (opération UP/ DOWN) omet automatiquement les canaux appartenant à cette liste. L'opération suivante empêchera l'omission des canaux de la liste.

YES : Annule le réglage des canaux omis.
NO : Maintient l'omission.

- *Vous ne pouvez pas omettre un canal depuis cet appareil. Veuillez utiliser le récepteur SIRIUS. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur SIRIUS en option.*
- *Selon l'interface SIRIUS raccordée, il se peut que cet élément de réglage ne s'affiche pas.*

Réglage du message vocal de votre équipe sportive favorite (SPORTS)

FAVORITE TEAMS / GAME ALERT

L'opération suivante permet de régler le message vocal de votre équipe sportive favorite.

FAVORITE TEAMS :
Après l'accès à cet élément, une liste de ligues sportives s'affiche.

1 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la ligue de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner une équipe à mémoriser, puis appuyez sur /ENTER.**
L'écran vous demande quel type d'alerte vous souhaitez avoir.

- *Sélectionnez « NONE » dans la liste si vous souhaitez ne rien mémoriser. Aucune alerte d'interruption ne se produira.*

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le type d'alerte de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**

SCORE ↔ INITIAL

SCORE : L'alerte s'affiche dès qu'une information importante est disponible (changement de score, résultats du match, etc.).
INITIAL : L'alerte s'affiche lorsque le match commence.

GAME ALERT :
Après l'accès à cet élément, utilisez l'appareil comme suit.

Tournez le bouton rotatif pour régler GAME ALERT sur ON ou OFF, puis appuyez sur /ENTER.
Si le réglage est sur ON, l'alerte pour toutes les équipes sportives est réglée.
Si le réglage est sur OFF, aucun message vocal ne sera diffusé.

Réglage de l'alerte Sirius Seek (S-SEEK)
S-SEEK ALERT / DELETE ALL / MEMORY RECALL

Il est possible de réaliser les opérations suivantes pour changer les réglages de l'alerte Sirius Seek.

S-SEEK ALERT :
Cette fonction vous permet de capturer des informations dans la mémoire du récepteur concernant la programmation actuellement captée, artiste ou morceau. Lorsque S-SEEK ALERT est sur ON, le récepteur recherche en permanence tous les canaux SIRIUS entrants et avertit l'utilisateur lorsqu'un programme enregistré dans la mémoire correspond à une sélection en cours de lecture. Après l'accès à cet élément, utilisez l'appareil comme suit.

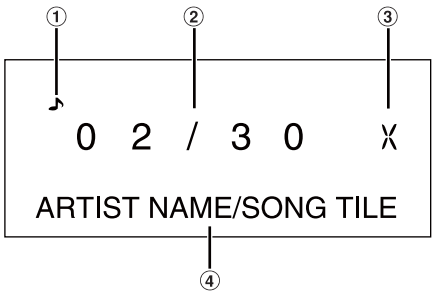
Tournez le bouton rotatif pour régler S-SEEK ALERT sur ON ou OFF, puis appuyez sur /ENTER.
Si le réglage est sur ON, l'alerte pour toutes les artistes/morceaux est réglée.
Si le réglage est sur OFF, aucun message vocal ne sera diffusé.

DELETE ALL :
Cette opération efface toutes les alertes (artistes, morceaux et équipes) mémorisées.
Après l'accès à cet élément, utilisez l'appareil comme suit.

Tournez le bouton rotatif pour sélectionner YES, puis appuyez sur /ENTER.

MEMORY RECALL :
Vous pouvez gérer séparément chaque alerte stockée (artistes, morceaux et équipes) via ce réglage.
Après l'accès à cet élément, l'écran de sélection de mémoire d'alerte s'affiche.

Exemple d'affichage de l'écran de sélection de mémoire d'alerte



① Affiche le type de rappel stocké.
: Rappel d'artiste
: Rappel de morceau

• *Lors de l'affichage d'un rappel d'équipe sportive, aucune icône ne s'affiche.*

② Affiche le numéro séquentiel de l'élément d'alerte stocké et le nombre total d'éléments pouvant encore être stockés.

③ Affiché lorsque ALERT est réglé sur OFF.

• *Lorsque ALERT est sur ON, aucune icône ne s'affiche.*

④ Affiche le nom de l'artiste, du morceau ou de l'équipe.

1 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'élément d'alerte de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**
La liste de gestion de l'alerte sélectionnée s'affiche. Vous pouvez activer, désactiver ou effacer l'alerte. Vous pouvez sélectionner le type d'alerte si l'alerte gérée est une alerte de morceau ou de match.

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le réglage de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**
Si l'alerte sélectionnée est ARTIST ALERT, vous pouvez la gérer comme suit :
ON*1 ↔ OFF*2 ↔ DELETE*3

*1 *Active l'alerte d'artiste.*
*2 *Désactive l'alerte d'artiste.*
*3 *Efface l'alerte d'artiste.*

Si l'alerte sélectionnée est SONG ALERT, vous pouvez la gérer comme suit :
ON*1 ↔ OFF*2 ↔ A ONLY*3 ↔ DELETE*4

*1 *Active l'alerte de morceau.*
*2 *Désactive l'alerte de morceau.*
*3 *Active uniquement l'alerte de l'artiste du morceau.*
*4 *Efface l'alerte de morceau stockée.*

Si l'alerte sélectionnée est GAME ALERT, vous pouvez la gérer comme suit :
INITIAL*1 ↔ SCORE*2 ↔ OFF*3 ↔ DELETE*4

*1 *L'alerte s'affiche lorsque le match commence.*
*2 *L'alerte s'affiche dès qu'une information importante est disponible (changement de score, résultats du match, etc.).*
*3 *Désactive l'alerte de match.*
*4 *Efface l'alerte de match stockée.*

- *Lorsque vous souhaitez effacer une mémoire d'alerte avec la procédure ci-dessus, un écran de confirmation de suppression apparaît ; tournez alors le **bouton rotatif** pour sélectionner « YES », puis appuyez sur /ENTER.*
- *Selon l'interface SIRIUS raccordée, il se peut que certains éléments de réglage et indications d'affichage ne fonctionnent pas.*

Réglage de la réception HD Radio (uniquement lorsqu'un récepteur pour module tuner HD Radio est raccordé).

Vous pouvez sélectionner le mode HD RADIO dans le menu principal de configuration à l'étape 2.

Réglage de l'appel de station HD Radio
STATION CALL LONG / STATION CALL SHORT (réglage initial)

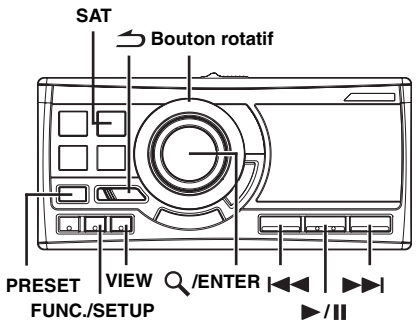
En mode HD Radio, vous pouvez sélectionner le nombre de caractères affiché pour le nom de la station HD Radio.

LONG : 56 caractères
SHORT : 7 caractères (FM)
4 caractères (AM)

Activation et désactivation de la recherche numérique
DIGITAL SEEK ON / DIGITAL SEEK OFF (réglage initial)

ON : La recherche de la station précédente/suivante (SEEK UP/DOWN) est utilisée uniquement pour les stations radio numériques.
OFF : La recherche de la station précédente/suivante (SEEK UP/DOWN) est utilisée pour toutes les stations radio.

Récepteur radio SAT (en option)



Récepteur SAT : récepteur XM ou SIRIUS
Quand un récepteur XM ou SIRIUS en option est raccordé via le bus Ai-NET, les opérations suivantes sont possibles. Le récepteur XM et le récepteur SIRIUS ne peuvent toutefois pas être raccordés simultanément.

Récepteur SIRIUS : Vérifiez les fonctions du récepteur SIRIUS. Tous les récepteurs SIRIUS ne sont pas munis des mêmes fonctions ; en outre, il est possible que certaines fonctions ne soient pas disponibles sur cet appareil. Pour plus de détails sur les fonctions individuelles, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur SIRIUS.

Réception de stations à l'aide du récepteur radio SAT (en option)

A propos de SAT Radio
Satellite Radio* est un système de divertissement audio qui propose plus de 100 stations audio numériques. Pour un petit montant mensuel, les abonnés peuvent profiter de musique, sports, actualités et débats aux quatre coins de la planète par satellite. Pour plus d'informations, visitez le site Web de XM à l'adresse www.xmradio.com ou le site Web de SIRIUS, à l'adresse www.sirius.com.

Pour recevoir les stations SAT Radio, vous avez besoin d'un tuner radio satellite XM Direct™ ou SIRIUS, disponible séparément, et d'un adaptateur d'interface Ai-NET approprié. Pour de plus amples informations, consultez votre distributeur Alpine le plus proche.

** XM et les logos correspondants sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.*
** SIRIUS et les logos correspondants sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.*

- *Les fonctions ne peuvent être commandées via le récepteur SAT que si celui-ci est raccordé.*

1 Appuyez sur SAT pour activer le mode Radio SAT.

2 Appuyez sur |◄◄ ou ►►| pour sélectionner le canal souhaité.
Si vous maintenez |◄◄ ou ►►| enfoncée, le canal change en continu.

- *Si vous utilisez la télécommande en option (RUE-4190, etc.), vous pouvez sélectionner directement un canal SAT Radio via le pavé numérique de la télécommande.*

1 En mode XM ou SIRIUS Radio, entrez le numéro de canal souhaité à l'aide du pavé numérique de la télécommande.
2 Appuyez sur la touche ENTER de la télécommande dans les 5 secondes pour recevoir le canal.

Contrôle du numéro d'identification de la radio SAT

Pour vous abonner aux programmes SAT Radio, vous avez besoin d'un numéro de radio unique. Ce numéro est fourni avec chaque radio XM ou SIRIUS tierce.

Il s'agit d'un numéro alphanumérique à 8 caractères (pour la radio) XM et à 12 caractères (pour la radio SIRIUS). Il est imprimé sur l'étiquette située sur le récepteur SAT.
Vous pouvez également l'afficher sur l'écran de cet appareil en procédant comme suit :

XM :

1 Pendant la réception d'une gamme XM Radio, appuyez sur |◄◄ ou ►►| pour sélectionner le canal « 0 » pour XM.
L'appareil affiche simultanément « RADIO ID » et le numéro d'ID.
Durant l'affichage de « RADIO ID » susmentionné, la fonction de démonstration n'est plus fonctionnelle (reportez-vous à la section « Démonstration » à la page 25).

2 Pour annuler l'affichage du numéro d'ID, sélectionnez un canal différent de « 0 ».

SIRIUS :

1 Pendant la réception d'une gamme SIRIUS Radio, appuyez sur |◄◄ ou ►►| pour sélectionner le canal « 255 » ou « 0 » pour SIRIUS.

2 Appuyez sur VIEW jusqu'à ce que le numéro d'ID apparaisse sur l'affichage.
L'ID SIRIUS s'affiche lorsque le mode d'affichage du nom du morceau est activé. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affichage » (page 12).

3 Pour annuler l'affichage du numéro d'ID, sélectionnez un canal différent de « 255 » et « 0 ».

- *Vous pouvez contrôler le numéro d'ID imprimé sur l'étiquette de votre récepteur radio SAT tiers.*

Mémorisation des canaux préréglés

1 Appuyez sur PRESET et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
L'écran Preset s'affiche.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le numéro préréglé.

3 Appuyez sur /ENTER et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Le canal sélectionné est mémorisé.

- *Vous pouvez mémoriser 18 canaux au total soit pour XM, soit pour SIRIUS.*
- *Si vous mémorisez un canal sous un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.*

Réception des stations mémorisées

1 Appuyez sur PRESET et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.
L'écran Preset s'affiche.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner une station de radio.

3 Appuyez sur /ENTER.
Le canal sélectionné est reçu.

- *Vous pouvez commander la mémoire préréglée de votre choix en appuyant plusieurs fois sur **PRESET**.*

Enregistrement des équipes de sport désirées (SIRIUS uniquement)

Enregistrez les équipes de votre choix à partir des ligues disponibles dans SIRIUS. Une fois vos équipes enregistrées, leurs scores sont annoncés à l'aide de l'alerte d'interruption pendant que vous écoutez un autre programme. Pour recevoir ces informations, reportez-vous à la section « Activation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement) » à la page 30.
Pour disposer de cette fonction, procédez comme suit et réglez GAME ALERT sur ON. Pour savoir comment régler GAME ALERT sur ON, reportez-vous à la section « Réglage du message vocal de votre équipe sportive favorite (SPORTS) » (page 26).

Enregistrement lors de la réception d'une émission sportive

1 Sélectionnez le canal qui retransmet le match de votre équipe favorite.

2 Appuyez sur FUNC./SETUP pour activer le mode Function.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur /ENTER pour activer le mode de mémorisation.

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'équipe de votre choix du match en cours, puis appuyez sur /ENTER.

5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le type d'alerte, puis appuyez sur /ENTER.

SCORE ↔ INITIAL

SCORE : L'écran Alert s'interrompt dès qu'une information importante est disponible (changement de score, résultats du match, etc.).
INITIAL : L'écran Alert s'interrompt lorsque le match commence.

6 La nouvelle alerte a été mémorisée.

Un écran contextuel affiche le message « GAME STORED », puis « X USED Y EMPTY ».
X est le nombre total de données mémorisées et Y le nombre total de données pouvant encore être mémorisées.

7 Appuyez sur FUNC./SETUP pour annuler le mode Function.

- *Si votre mémoire est pleine alors que vous avez besoin d'enregistrer, « MEMORY FULL » s'affiche pendant 2 secondes. La liste des alertes existantes mémorisées s'affiche ensuite. Sélectionnez l'une des alertes mémorisées à l'aide du **bouton rotatif**. Pour remplacer l'alerte sélectionnée, appuyez sur **/ENTER** ; « REPLACE YES » ou « REPLACE NO » s'affiche ensuite. Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner « REPLACE YES », puis appuyez sur **/ENTER**.*
- *Vous pouvez gérer séparément chaque réglage de mémoire d'alerte stocké en mode Setup ; pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de l'alerte Sirius Seek (S-SEEK) » à la page 27.*
- *Vous pouvez également mémoriser les équipes sportives de votre choix en mode Setup ; pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du message vocal de votre équipe sportive favorite (SPORTS) » à la page 26.*
- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*

Enregistrement du morceau/artiste souhaité (SIRIUS uniquement)

Un morceau ou un artiste mémorisé est annoncé dès qu'un morceau ou un artiste correspondant est trouvé dans un autre canal. L'alerte d'interruption est affichée lorsque vous écoutez un programme sur un autre canal. Pour obtenir davantage d'informations sur l'interruption, reportez-vous à la section « Activation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement) » (page 30).

1 Appuyez sur FUNC./SETUP pour activer le mode Function lorsqu'un morceau ou le morceau d'un artiste que vous souhaitez mémoriser est diffusé.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur /ENTER pour activer le mode de mémorisation.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner SONG ou ARTIST (si disponible), puis appuyez sur /ENTER.

4 La nouvelle alerte a été mémorisée.
Un écran contextuel affiche le message « ARTIST/SONG STORED », puis « X USED Y EMPTY ».
X est le nombre total de données mémorisées et Y le nombre total de données pouvant encore être mémorisées.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Si votre mémoire est pleine alors que vous avez besoin d'enregistrer, « MEMORY FULL » s'affiche pendant 2 secondes. La liste des alertes existantes mémorisées s'affiche ensuite. Sélectionnez l'une des alertes mémorisées à l'aide du **bouton rotatif**. Pour remplacer l'alerte sélectionnée, appuyez sur **/ENTER** ; « REPLACE YES » ou « REPLACE NO » s'affiche ensuite. Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner « REPLACE YES », puis appuyez sur **/ENTER**.*
- *Vous pouvez gérer séparément chaque réglage de mémoire d'alerte stocké en mode Setup ; pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de l'alerte Sirius Seek (S-SEEK) » à la page 27.*

Activation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement)

Vérifiez que GAME ALERT (reportez-vous à la section « Réglage du message vocal de votre équipe sportive favorite (SPORTS) » à la page 26) / S-SEEK ALERT (reportez-vous à la section « Réglage de l'alerte Sirius Seek (S-SEEK) » à la page 27) est réglé sur ON. Lorsque l'option Game Alert/S-Seek est activée. Dès que l'équipe sportive, l'artiste/les artistes ou le(s) morceau(x) mémorisé(s) sont diffusés, une alerte d'interruption s'affiche à l'écran.
L'indicateur d'interruption ALERT ( ) s'allume ou clignote selon les conditions répertoriées ci-dessous.

L'indicateur ( ) (ALERT) s'allume : une alerte a été trouvée.
L'indicateur ( ) (ALERT) clignote : plus de 2 alertes ont été trouvées.

Si plus de 2 alertes ont été trouvées, (l'indicateur ALERT clignote).

1 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner les informations de votre choix.**

2 **Appuyez sur /ENTER.**
Le canal sélectionné contenant les informations souhaitées est reçu.

- *Vous pouvez basculer de l'affichage de la liste des noms d'artistes à la liste des titres de morceaux/programmes ou aux informations sur le match en appuyant sur **VIEW** à cette étape.*
- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Le nom de l'équipe sportive/l'artiste ou le titre du morceau que vous avez mémorisé et qui est en cours de lecture s'affiche dans une catégorie appelée « GAME ZONE »/« S-SEEK LIST » en mode de recherche. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonction de recherche » à la page 30.*

Fonction de recherche

Vous pouvez rechercher des programmes par catégorie ou par canal.

Mode de recherche par catégorie

1 **Appuyez sur /ENTER en mode XM ou SIRIUS.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par catégorie, puis appuyez sur /ENTER.**

CATEGORY ↔ CHANNEL ↔ S-SEEK LIST* ↔ GAME ZONE* ↔ CATEGORY

* *SIRIUS uniquement. Affiché uniquement lorsque ( ) s'affiche. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Activation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement) » à la page 30.*

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la catégorie de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**

4 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le nom de canal de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**

- *Durant la recherche de canal, appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner une autre catégorie.*
- *En mode de recherche par catégorie, appuyez sur ⮌ pour revenir au mode de recherche de sélection.*
- *Le mode de recherche est annulé si vous maintenez la touche ⮌ enfoncée pendant au moins 2 secondes ou si aucune opération n'est effectuée pendant 60 secondes en mode de recherche par catégorie.*
- *Pendant la recherche de canal, vous pouvez basculer l'affichage entre la liste des noms de canaux, la liste des noms d'artistes et la liste des titres de morceaux/programmes en appuyant sur **VIEW** (SIRIUS uniquement).*

Mode de recherche par canal

1 **Appuyez sur /ENTER en mode XM ou SIRIUS.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par canal, puis appuyez sur /ENTER.**

CATEGORY ↔ CHANNEL ↔ S-SEEK LIST* ↔ GAME ZONE* ↔ CATEGORY

* *SIRIUS uniquement. Affiché uniquement lorsque ( ) s'affiche. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Activation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement) » à la page 30.*

- *Pendant la recherche de canal, appuyez sur **VIEW** pour basculer l'affichage entre la liste des noms de canaux, la liste des noms d'artistes et la liste des titres de morceaux/programmes.*

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le canal de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.**

- *Lorsque ( ) apparaît, « S-SEEK LIST » ou « GAME ZONE » (qui affiche une liste des correspondances en cours) devrait être accessible via l'affichage des options de recherche. Vous pouvez sélectionner l'artiste, le morceau ou le match que vous désirez écouter en tournant le **bouton rotatif** à partir de la liste, puis en appuyant sur **/ENTER**. Pendant la recherche, vous pouvez basculer l'affichage entre la liste des noms d'artistes et la liste des titres de morceaux/programmes, ou entre les noms d'équipes et le score actuel de n'importe quel commentaire sportif match en direct, en appuyant sur **VIEW**.*
- *En mode de recherche, appuyez sur ⮌ pour revenir au mode précédent.*
- *Le mode de recherche est annulé si vous maintenez la touche ⮌ enfoncée pendant au moins 2 secondes ou si aucune opération n'est effectuée pendant 60 secondes.*
- *Selon l'interface SIRIUS raccordée, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage.*

Fonction de Recherche rapide

Vous pouvez rechercher tous les canaux par ordre numérique.

1 **Maintenez la touche /ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode XM ou SIRIUS pour activer le mode de recherche rapide.**

- *Reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche rapide » (page 8) uniquement si la recherche rapide est activée (ON).*

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le canal souhaité dans les 10 secondes.**
Le canal sélectionné est reçu.

Sélection de la CATEGORIE de votre choix (Catégorie précédente/suivante)

1 **Appuyez pendant au moins 2 secondes sur /ENTER pour activer le mode de sélection de la catégorie précédente/suivante.**

- *Reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche rapide » (page 8) uniquement si la recherche rapide est désactivée.*

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la catégorie souhaitée dans les 10 secondes.**
La lecture du premier canal de la catégorie sélectionnée commence.

Réception d'informations routières ou météorologiques à partir de la radio SAT

1 **Sélectionnez le canal radio SAT pour obtenir les informations routières/météorologiques locales.**

2 **Maintenez ▶/II enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode SAT.**
La station qui diffuse des informations routières ou météorologiques est mémorisée.

3 **Appuyez sur SAT et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.**
La station diffusant des informations routières ou météorologiques qui est mémorisée est rappelée.

4 **Appuyez sur SAT et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.**
Revient au mode normal.

- *Il est également possible de mémoriser et de rappeler un canal différent des informations routières ou météorologiques.*

Fonction de relecture instantanée (SIRIUS uniquement)

En mode SIRIUS, le canal actuel est mémorisé à l'aide de la fonction de relecture instantanée. Cette fonction vous permet d'interrompre à tout moment les informations du canal. Si vous continuez la lecture, celle-ci commencera à la position à laquelle les informations ont été interrompues.

1 **Lors de la réception SIRIUS, appuyez sur ▶/II pour mettre le récepteur en mode de relecture instantanée, qui permet de couper le son.**
« INSTANT REPLAY » s'affiche.

2 **Appuyez à nouveau sur ▶/II pour que le récepteur reprenne la lecture de la piste audio mise en mémoire là où elle a été interrompue.**
Pendant la lecture, le récepteur continue d'enregistrer le son de la station jusqu'à ce que vous quittiez le mode de relecture instantanée.
Lors de la relecture (REPLAY), l'indicateur « I.R. » s'allume.

Durée de lecture (Durée restante pour la relecture instantanée.)

Lors de la relecture instantanée :

Pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière :	Maintenez la touche ◀◀ enfoncée.
Pour effectuer une recherche rapide vers l'avant :	Maintenez la touche ▶▶ enfoncée.
Pour revenir au début du présent morceau :	Appuyez sur ◀◀.
Pour avancer jusqu'au début du morceau suivant :	Appuyez sur ▶▶.

- *Si vous continuez d'appuyer sur la touche de recherche rapide vers l'avant, le mode de relecture instantanée est annulé et l'appareil passera au mode de réception normal.*

3 **Appuyez sur ⮌ pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode de relecture instantanée.**
L'appareil revient au mode de diffusion SIRIUS habituel.

Modification de l'affichage

Des informations de texte, telles que le nom de la station, le nom d'artiste/fonction et le titre du morceau/programme sont disponibles avec chaque canal XM ou Sirius. L'appareil peut afficher ces informations de texte comme décrit ci-après.

En mode XM ou SIRIUS, appuyez sur VIEW.

Chaque pression de cette touche change l'affichage comme illustré ci-dessous.

Mode XM :

Nom de la source/Numéro préréglé*1
Numéro du canal/Nom du canal
→ Numéro du canal/Nom du canal
Nom de la catégorie →

Numéro du canal/Nom du canal
Nom de l'artiste
→ Numéro du canal/Nom du canal
Titre du morceau →

Numéro du canal/Nom du canal
Autres informations *2
→ Nom de la source/Numéro préréglé*1
Numéro du canal/Nom du canal

Mode SIRIUS :

Nom de la source/Numéro préréglé*1
Numéro du canal/Nom du canal *3
→

Numéro du canal/PLAY/PAUSE
Durée restante pour la relecture instantanée *4
→

Numéro du canal/Nom du canal
Nom de la catégorie
→

Numéro du canal/Nom du canal
Nom de l'artiste
→ Numéro du canal/Nom du canal
Titre du morceau*5 →

Numéro du canal/Nom du canal
Nom du compositeur
→ Nom de la source/Numéro préréglé*1
Numéro du canal/Nom du canal

*[*1] Affiché uniquement lorsque le canal actuel est le canal préréglé.*
*[*2] Si ADF est réglé sur OFF, ces informations ne s'affichent pas (reportez-vous à la section « Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement) » à la page 32).*
*[*3] Non affiché lors de la relecture instantanée.*
*[*4] Affiché uniquement lors de la relecture instantanée.*
*[*5] Quand le canal « 0 » ou « 255 » est sélectionné, le numéro d'ID SIRIUS s'affiche.*

- *Lorsque le « Réglage du défilement (TEXT SCROLL) » (page 26) est réglé sur « AUTO », le nom du canal et le titre du morceau défilent continuellement. Lorsque le défilement est réglé sur « MANUAL », le titre du morceau ne défile qu'une fois.*
- *L'affichage peut différer de celui illustré selon le modèle.*

Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement)

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage ADF (Auxiliary Data Field) XM. Il n'y a pas de fonction ADF avec le récepteur SIRIUS.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur FUNC./ SETUP pour activer le mode de sélection SETUP.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode XM, puis appuyez sur /ENTER.

BT*[*1] ↔ AUDIO ↔ GENERAL ↔ DISPLAY ↔ IPOD ↔ XM/SIRIUS*[*2] ↔ HD RADIO*[*3] ↔ BT

*[*1] Affiché uniquement lorsque INT MUTE est réglé sur OFF, et le mode réglé est différent deBT AUDIO.*
*[*2] Uniquement lorsqu'un récepteur SAT Radio est raccordé.*
*[*3] Uniquement lorsqu'un module tuner HD Radio est raccordé.*

3 Appuyez sur /ENTER pour activer le mode XM ADF.

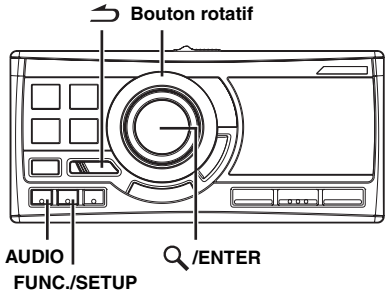
4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner XM ADF ON/OFF, puis appuyez sur /ENTER.
Lorsque vous sélectionnez ON, le champ de données auxiliaires s'affiche en appuyant sur VIEW (reportez-vous à la section « Modification de l'affichage » à la page 31).

5 Maintenez SETUP enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Appuyez sur pour revenir au mode SETUP précédent.*
- *Si vous n'effectuez aucune opération pendant 60 secondes, SETUP est annulé.*

Utilisation du système IMPRINT (en option)

Alpine présente IMPRINT, la première technologie au monde qui élimine les problèmes acoustiques inhérents aux bateaux (dégradation du son) ; cette technologie restitue en effet le son original du support musical.
Lorsqu'un processeur audio IMPRINT (PXA-H100) (vendu séparément) est raccordé à cet appareil, il est possible d'utiliser le système MultEQ et d'effectuer les réglages audio suivants.



Modification du mode MultEQ

Le système MultEQ, développé par Audyssey Labs, corrige automatiquement le son de l'environnement d'écoute. Ce système s'adapte aux emplacements d'installation des enceintes dans le bateau. Pour cela, le système MultEQ doit mesurer les caractéristiques de réponse du bateau. Pour plus de détails sur la procédure de configuration, consultez votre revendeur Alpine agréé.

1 Appuyez sur AUDIO et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.

2 Appuyez sur /ENTER.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode MultEQ, puis appuyez sur /ENTER.

OFF (Mode manuel) → CURVE1 (MultEQ-1) → CURVE2 (MultEQ-2) → OFF (Mode manuel)

4 Maintenez la touche AUDIO enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Le mode Curve est disponible uniquement lorsque les réglages curve 1 et curve 2 sont mémorisés.*
- *Lorsque vous utilisez MultEQ, les modes MX, X-OVER, Time Correction, Factory's EQ, SUBW PHASE, SUBW CHANNEL, TW Setup, EQ Mode, Filter Type, Parametric EQ et Graphic EQ sont réglés automatiquement. L'utilisateur ne peut plus régler ces modes.*
- *Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, le système MultEQ n'est pas disponible.*

Réglage du son en mode manuel

Vous pouvez modifier les réglages sonores lorsque le mode MultEQ est réglé sur MultEQ off (mode manuel).
Il est toutefois possible de régler le subwoofer sur ON/OFF dans le système du subwoofer, que le système MultEQ soit réglé sur ON ou sur OFF.

Suivez les étapes 1 à 5 pour sélectionner l'un des modes du menu Son à modifier. Reportez-vous à la section correspondante pour plus d'informations sur l'option sélectionnée.

1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur FUNC./ SETUP pour activer le mode de sélection SETUP.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner AUDIO, puis appuyez sur /ENTER.

BT*[1] ↔ AUDIO ↔ GENERAL ↔ DISPLAY ↔ IPOD ↔ XM/SIRIUS*[2] ↔ HD RADIO*[3] ↔ BT

*[1] *Affiché uniquement lorsque INT MUTE est réglé sur OFF, et le mode réglé est différent deBT AUDIO.*
*[2] *Uniquement lorsqu'un récepteur SAT Radio est raccordé.*
*[3] *Uniquement lorsqu'un module tuner HD Radio est raccordé.*

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'élément de votre choix, puis appuyez sur /ENTER.

AUX ZONE SELECT*[4] ↔ MUTE LEVEL ↔ USER PRESET ↔ MX ↔ FR-EQ ↔ SOUND FIELD*[5] ↔ SUBW ↔ SUBW SYS*[6] ↔ SUBW PHASE*[6] ↔ SUBW CHANNEL*[6] ↔ TW*[7] ↔ EQ MODE ↔ FILTER ↔ TCR ↔ MX LEVEL*[8] ↔ AUX ZONE SELECT*[4]
(par ex. : sélectionnez SUBW)

*[4] *Affiché uniquement lorsque AUX ZONE est réglé sur ON.*
*[5] *À l'étape 3, trois options de réglage du son peuvent être sélectionnées en mode de réglage du champ sonore (PARAMETRIC EQ/GRAPHIC EQ, TIME CORRECTION, X-OVER) ; tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner l'option de votre choix, puis appuyez sur /ENTER pour passer à l'étape 4.*
*[6] *Ces fonctions sont inopérantes lorsque le subwoofer est réglé sur OFF.*
*[7] *Cette fonction est disponible uniquement lorsque le PXA-H100 (vendu séparément) est raccordé et que le mode 2,2 canaux (3WAY) est sélectionné. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.*
*[8] *Cette fonction est inopérante lorsque le mode MX est réglé sur OFF.*

4 Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage, puis appuyez sur /ENTER.

(par ex. : sélectionnez SUBW ON ou SUBW OFF.)

5 Maintenez la touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Le réglage des modes Media Xpander, Factory's EQ, Parametric EQ/Graphic EQ, EQ Mode et MX est impossible lorsque la fonction DEFEAT est réglée sur ON.*
- *Appuyez sur pour revenir au mode du menu Son précédent.*
- *Si vous n'effectuez aucune opération pendant 60 secondes, le mode du menu Son est annulé.*

Préréglages de l'utilisateur

- *Si le processeur audio IMPRINT est raccordé, vous pouvez effectuer des réglages plus détaillés pour le réglage audio. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du système IMPRINT (en option) » (page 32).*

Enregistrement du niveau de réglage audio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 3 contenus réglés/définis sur cet appareil.
Tous les éléments réglés/définis suivants sont enregistrés dans une mémoire préréglée.

Eléments devant être réglé/défini	Page de référence
EQ ADJ (Parametric EQ/Graphic EQ)	page 34~page 34
TCR	page 34
X-OVER	page 35

1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un numéro de préréglage, puis maintenez /ENTER enfoncée pendant au moins 2 secondes.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner PROTECT YES/NO, puis appuyez sur /ENTER pour mémoriser les contenus adaptés.

PROTECT YES (réglage initial) ↔ PROTECT NO

- *Si YES est sélectionné, les contenus adaptés sont protégés et enregistrés dans les numéros de préréglage. Si vous souhaitez enregistrer le paramètre dans un numéro de préréglage protégé, vous pouvez sélectionner « REPLACE NO/YES ».*
- *Si PROTECT NO est sélectionné, le préréglage est enregistré.*
- *Lorsque cette opération est effectuée, tous les contenus adaptés de Parametric EQ/Graphic EQ, Time Correction et X-Over sont enregistrés dans le numéro de préréglage.*
- *Les contenus enregistrés ne sont pas supprimés même lorsque l'appareil est réinitialisé ou la batterie débranchée.*

Rappel du niveau de réglage audio

Vous pouvez rappeler les contenus enregistrés dans « Enregistrement du niveau de réglage audio » (page 33).

1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un numéro préréglé, puis appuyez sur /ENTER.
Les contenus adaptés/réglés du numéro sélectionné sont rappelés.

Activation et désactivation du mode Media Xpander

Lorsque le mode Media Xpander est activé, vous pouvez en régler le niveau (reportez-vous à la page 36).

OFF (réglage initial) ↔ ON

Préréglages de l'égaliseur (Factory's EQ) (FR-EQ)

10 réglages d'égaliseur sont préréglés en usine pour une variété de sources musicales.

FLAT ↔ POPS ↔ ROCK ↔ NEWS ↔ JAZZ&BLUES ↔ ELECTRICAL DANCE ↔ HIPHOP&RAP ↔ EASY LISTENING ↔ COUNTRY ↔ CLASSICAL ↔ USER1 ↔ USER2 ↔ USER3 ↔ USER4 ↔ USER5 ↔ USER6

- *Si vous sélectionnez User's 1 à 6, vous pouvez rappeler le numéro de préréglage mémorisé à la section « Réglage de la courbe de l'égaliseur graphique » (page 34) ou « Réglage de la courbe de l'égaliseur paramétrique » (page 34).*

Réglage du champ sonore

Le réglage des modes Parametric EQ/Graphic EQ, Time Correction et X-Over peut être effectué dans ce mode.

Réglage de la courbe de l'égaliseur paramétrique

Vous pouvez modifier les réglages de l'égaliseur afin de créer une courbe de réponse plus adaptée à vos goûts. Pour ajuster la courbe de l'égaliseur paramétrique, réglez le mode EQ sur PARAMETRIC EQ. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du mode EQ » (page 36).

1 Après avoir sélectionné EQ ADJ (Parametric EQ) en mode de réglage du champ sonore, tournez le bouton rotatif pour sélectionner la gamme à régler, puis appuyez sur 🔍/ENTER.

BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND1

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyez sur 🔍/ENTER.

FC → LV → Q → FC
(fréquence) (niveau) (largeur de bande) (fréquence)

Réglage de la fréquence

3-1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner des gammes de fréquence.

Gammes de fréquence ajustables :
20 Hz à 20 kHz (par incréments de 1/3 octaves)

BAND1 : 20 Hz~80 Hz (63 Hz)
BAND2 : 50 Hz~200 Hz (150 Hz)
BAND3 : 125 Hz~3,2 kHz (400 Hz)
BAND4 : 315 Hz~8 kHz (1 kHz)
BAND5 : 800 Hz~20 kHz (2,5 kHz)

Réglage du niveau

3-2 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau.

Niveaux ajustables : –6 à +6 dB

Réglage de la largeur de bande (Q)

3-3 Tournez le bouton rotatif pour régler la largeur de bande (Q).

Largeurs de bande ajustables : 1 - 1,5 - 3

4 Pour régler une autre gamme, répétez les étapes 1 à 3, puis réglez toutes les gammes.

- *Les fréquences des gammes adjacentes ne peuvent pas être réglées en 4 étapes.*
- *Pendant le réglage de l'égaliseur paramétrique, vous devez prendre en compte la réponse en fréquence des enceintes raccordées.*

Réglage de la courbe de l'égaliseur graphique

Vous pouvez modifier les paramètres de l'égaliseur afin de créer une courbe de réponse plus adaptée à vos goûts. Pour ajuster la courbe de l'égaliseur graphique, réglez le mode EQ sur GRAPHIC EQ. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du mode EQ » (page 36).

1 Après avoir sélectionné EQ ADJ (Graphic EQ) en mode de réglage du champ sonore, tournez le bouton rotatif pour sélectionner la gamme à régler, puis appuyez sur 🔍/ENTER.

BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND6 → BAND7 → BAND1

BAND-1 (63 Hz) / BAND-2 (150 Hz) / BAND-3 (400 Hz) / BAND-4 (1 kHz) / BAND-5 (2,5 kHz) / BAND-6 (6,3 kHz) / BAND-7 (17,5 kHz)

2 Appuyez sur 🔍/ENTER pour activer le mode de réglage du niveau.

3 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau.

Niveaux de sortie ajustables : –6 à +6 dB

4 Pour régler une autre gamme, répétez les étapes 1 à 3, puis réglez toutes les gammes.

Réglage de la correction du temps

Avant d'effectuer les procédures suivantes, reportez-vous à la section « À propos de la correction du temps » (page 37).

1 Après avoir sélectionné TIME CORRECTION en mode de réglage du champ sonore, tournez le bouton rotatif pour sélectionner la gamme à régler, puis appuyez sur 🔍/ENTER.

Système à 2,2 canaux (3WAY)

F-L (réglage initial) → F-R → R-L → R-R →
(Moy-G) (Moy-D) (Aigus-G) (Aigus-D)
SW-L → SW-R → F-L
(Moy-G)

Système à 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

F-L (réglage initial) → F-R → R-L → R-R →
(Avant-G) (Avant-D) (Arrière-G) (Arrière-D)
SW-L → SW-R → F-L
(Avant-G)

2 Appuyez sur 🔍/ENTER pour activer le mode de réglage de la correction du temps.

3 Tournez le bouton rotatif pour régler la distance (0,0 à 336,6 cm).

L = (distance qui vous sépare de l'enceinte la plus éloignée) – (distance qui vous sépare des autres enceintes)

Reportez-vous à la section « Liste des valeurs de correction du temps » à la page 37.

4 Répétez les étapes 1 et 3 pour régler une autre enceinte.

Réglez ces valeurs pour que la propagation du son soit simultanée à la position d'écoute.

Réglage des paramètres du répartiteur (X-OVER)

Avant d'effectuer les procédures suivantes, reportez-vous à la section « À propos du répartiteur » (page 38).

Système à 2,2 canaux (3WAY)

1 Après avoir sélectionné X-OVER en mode de réglage du champ sonore, tournez le bouton rotatif pour sélectionner la gamme à régler, puis appuyez sur /ENTER.

Système à 2,2 canaux (3WAY) / NORMAL (L=R)

Éléments de réglage :
LOW / MID-L / MID-H / HIGH

Système à 2,2 canaux (3WAY) / INDIVIDUAL (L/R)

Éléments de réglage :
LOW-L / LOW-R / MID-L-L / MID-L-R / MID-H-L / MID-H-R / HIGH-L / HIGH-R

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyez sur /ENTER.

FC → LV → SLP → FC
(fréquence de coupure) (niveau) (pente) (fréquence)

Fréquence de coupure

3-1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence de coupure (point de croisement) de votre choix.
Gammes de fréquence ajustables :

Système à 2,2 canaux (3WAY)

Éléments de réglage :

LOW / MID-L	20 Hz~200 Hz
MID-H	20 Hz~20 kHz
HIGH	(1 kHz~20 kHz)*[1]/(20 Hz~20 kHz)*[2]

*[1] *Lorsque FACTORY'S est sélectionné, reportez-vous à la section « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW Setup) » (page 36).*
*[2] *Lorsque USER'S est sélectionné, reportez-vous à « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW Setup) » (page 36).*

Réglage du niveau

3-2 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau de sortie.
Niveaux de sortie ajustables : –12 à 0 dB.

Réglage de la pente

3-3 Tournez le bouton rotatif pour régler la pente.
Pente ajustable : FLAT*, 6 dB/oct., 12 dB/oct., 18 dB/oct., 24 dB/oct.

* *FLAT peut être réglé pour la pente HIGH uniquement lorsque USER'S est sélectionné dans « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW Setup) » (page 36). Selon les caractéristiques de réponse de l'enceinte, vous devez faire attention lorsque vous réglez la pente de réponse sur FLAT, car vous risquez d'endommager l'enceinte. Un message s'affiche lorsque la pente de réponse de l'enceinte des aigus est réglée sur FLAT.*

4 Répétez les étapes 1 et 3 pour régler les autres gammes.

Système à 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

1 Après avoir sélectionné X-OVER en mode de réglage du champ sonore, tournez le bouton rotatif pour sélectionner la gamme à régler, puis appuyez sur /ENTER.

Système à 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) / NORMAL (L=R)

Éléments de réglage :
LOW (SUB-W) / MID (REAR) / HIGH (FRONT)

Système à 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) / INDIVIDUAL (L/R)

Éléments de réglage :
LOW (SUB-W)-L / LOW (SUB-W)-R / MID (REAR)-L / MID (REAR)-R / HIGH (FRONT)-L / HIGH (FRONT)-R

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyez sur /ENTER.

FC → LV → SLP → FC
(fréquence de coupure) (niveau) (pente) (fréquence)

Fréquence de coupure

3-1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence de coupure (point de croisement) de votre choix.
Gammes de fréquence ajustables :

Système à 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

Éléments de réglage :
20 Hz~200 Hz

Réglage du niveau

3-2 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau de sortie.
Niveaux de sortie ajustables : -12 à 0 dB.

Réglage de la pente

3-3 Tournez le bouton rotatif pour régler la pente.
Pente ajustable : FLAT, 6 dB/oct., 12 dB/oct., 18 dB/oct., 24 dB/oct.

4 Répétez les étapes 1 et 3 pour régler les autres gammes.

- *Pendant le réglage du mode X-over, vous devez prendre en compte la réponse en fréquence des enceintes raccordées.*
- *A propos du système 2,2ch (3WAY)/4,2ch (FRONT/REAR/SUBW.) Vous pouvez basculer les modes système 2,2ch (3WAY)/4,2ch (FRONT/REAR/SUBW.) à l'aide du commutateur 2,2ch (3WAY)/ 4,2ch (FRONT/REAR/SUBW.) du PXA-H100. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.*

Activation et désactivation du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez en régler le niveau de sortie (reportez-vous à la page 20).

OFF ↔ ON (réglage initial)

Réglage du système du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez sélectionner SYS 1 ou SYS 2 de manière à obtenir l'effet de subwoofer désiré.

SYS 1 (réglage initial) ↔ SYS 2

SYS 1 : Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.

SYS 2 : Le niveau du subwoofer est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwoofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

Réglage de la phase du subwoofer

NORMAL (réglage initial) ↔ REVERSE

La phase de sortie du subwoofer bascule sur SUBWOOFER NORMAL (0°) ou SUBWOOFER REVERSE (180°). Pour régler le niveau, tournez le **bouton rotatif**.

Réglage du canal du subwoofer (SUBW CHANNEL)

Vous pouvez régler la sortie du subwoofer sur stéréo ou sur mono. Veillez à régler la sortie correspondant au type de subwoofer.

STEREO (réglage initial) ↔ MONO

STEREO : sortie subwoofer en stéréo (L/R)

MONO : sortie subwoofer en mono

Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW Setup)

Si vous réglez la caractéristique de réponse du haut-parleur d'aigus sur FLAT en mode 2,2 canaux (3WAY), vous risquez d'endommager l'enceinte (reportez-vous à la section « Réglage des paramètres du répartiteur (X-OVER) » à la page 35).

FACTORY'S (réglage initial) ↔ USER'S

FACTORY'S : Comme mesure de protection contre de possibles dommages, vous ne pouvez pas sélectionner FLAT pour la pente de réponse de l'enceinte d'aigus en mode 2,2 canaux (3WAY).

USER'S : Le réglage FLAT est disponible en mode 2,2 canaux (3WAY).

Réglage du mode EQ

Ce réglage vous permet de sélectionner l'égaliseur paramétrique à 5 gammes ou l'égaliseur graphique à 7 gammes.

PARAMETRIC (réglage initial) ↔ GRAPHIC

Réglage du type de filtre

NORMAL (réglage initial) ↔ INDIVIDUAL

NORMAL (L=R) : Les enceintes droite et gauche sont réglées simultanément.

INDIVIDUAL (L/R) : Les enceintes droite et gauche sont réglées individuellement.

Réglage de l'unité de correction du temps (TCR Parameter)

Vous pouvez modifier l'unité de correction du temps (cm ou pouces).

CM (réglage initial) ↔ INCH

Réglage du niveau MX

Le mode MX (Media Xpander) différencie les sons vocaux des sons des instruments, indépendamment de la source de musique. Il permet à la radio FM, au CD, à la clé USB et à l'iPhone/iPod de reproduire clairement la musique.

Modification de la source à laquelle vous souhaitez appliquer le mode Media Xpander.

FM (niveaux MX 1 à 3) :

Les fréquences moyennes à élevées deviennent de plus en plus nettes et produisent un son bien équilibré, quelles que soient les fréquences.

CD (niveaux MX 1 à 3) :

Le mode CD traite une grande quantité de données pendant la lecture. MX profite de cette grande quantité de données pour reproduire un débit plus net et propre.

CMPM/SAT (niveaux MX 1 à 3) :

Ce réglage corrige les informations perdues au moment de la compression. Il permet en outre de reproduire un son bien équilibré, proche de l'original.

DVD (niveaux MX 1 à 3) :

Un DVD ou un CD Vidéo contient une grande quantité de données comme les clips musicaux. MX utilise ces données pour reproduire le son précisément.

AUX (niveaux MX 1 à 3) :

Choisissez le mode MX (CMPM, MOVIE ou MUSIC) qui correspond au dispositif connecté.

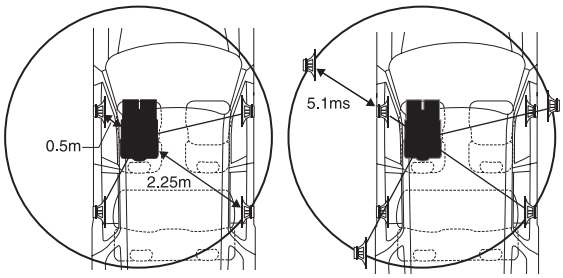
- *Le réglage initial de MX varie selon la source.*
- *Chaque source de musique, notamment la radio FM, le CD et les MP3/WMA/AAC, peut posséder son propre réglage MX.*
- *Sur les disques comportant des données MP3/WMA/AAC et CD-DA, lorsque la source passe de « MP3/WMA/AAC à CD-DA » ou de « CD-DA à MP3/WMA/AAC », il est possible que la commutation du mode MX ralentisse légèrement la lecture.*
- *Le réglage de MX sur Non Effect règle le mode MX de chaque source musicale sur OFF.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est réglée sur ON.*
- *Il n'existe pas de mode MX pour la radio AM.*
- *Si un processeur audio équipé de la fonction MX (PXA-H701, etc.) est raccordé, son propre traitement MX est appliqué à la source musicale. Les réglages MX du processeur ne correspondant pas forcément à l'unité principale, le processeur audio doit être ajusté. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi du processeur audio.*
- *« CMPM » s'applique aux fichiers MP3/WMA/AAC et à l'iPhone/iPod.*
- *« SAT » s'applique aux radios XM et SIRIUS.*

À propos de la correction du temps

La distance entre l'auditeur et les enceintes dans un bateau peut varier selon l'emplacement des enceintes. Cette différence dans la distance entre les enceintes et l'auditeur modifie le son et les caractéristiques de la fréquence. Ceci est dû au fait que le son n'arrive pas en même temps à l'oreille droite et à l'oreille gauche de l'auditeur.
Pour corriger cet effet, l'appareil retarde le signal audio vers les enceintes les plus proches de l'auditeur. Ainsi, l'auditeur a la sensation que ces enceintes sont séparées. L'auditeur peut donc se trouver à égale distance entre les enceintes gauche et droite pour bénéficier d'un son optimal.
Ce réglage sera effectué pour chaque enceinte par incréments de 3,4 cm.

Exemple 1. Position d'écoute : siège avant gauche

Réglez le niveau de la correction du temps de l'enceinte avant gauche sur une valeur supérieure et celui de l'enceinte arrière droite sur une valeur inférieure ou égale à zéro.



Le son n'est pas équilibré, car la distance entre la position d'écoute et les diverses enceintes n'est pas la même.
La différence de distance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte arrière droite est de 1,75 m.
La valeur de la correction du temps de l'enceinte avant gauche est calculée dans le diagramme ci-dessus.

Conditions :
Enceinte la plus éloignée – position d'écoute : 2,25 m
Enceinte avant gauche – position d'écoute : 0,5 m
Calcul : L = 2,25 m – 0,5 m = 1,75 m
Correction du temps = 1,75 ÷ 343*[1] × 1 000 = 5,1 (ms)

*[1] *Vitesse du son : 343 m/s à 20 °C*

En d'autres termes, étant donné que la valeur de correction du temps de l'enceinte avant gauche est de 5,1 ms, l'auditeur a la sensation que la distance qui le sépare de l'enceinte avant gauche est la même que celle qui le sépare de l'enceinte la plus éloignée.

La correction du temps élimine les différences dans le délai requis pour que le son atteigne la position d'écoute.
Le temps de l'enceinte avant gauche est corrigé de 5,1 ms afin que le son de cette enceinte atteigne la position d'écoute en même temps que le son des autres enceintes.

Exemple 2. Position d'écoute : tous les sièges

Réglez la correction du temps de chaque enceinte sur le même niveau.

1 Asseyez-vous à la position d'écoute (siège du conducteur, etc.), puis mesurez la distance (en mètres) entre votre tête et les diverses enceintes.

2 Calculez la différence entre la valeur de correction de la distance qui vous sépare de l'enceinte la plus éloignée et celle qui vous sépare des autres enceintes.

L = (distance qui vous sépare de l'enceinte la plus éloignée) – (distance qui vous sépare des autres enceintes)

Ces valeurs sont les valeurs de correction du temps des diverses enceintes. Réglez ces valeurs afin que le son de chaque enceinte atteigne la position d'écoute en même temps que le son des autres enceintes.

Liste des valeurs de correction du temps

Numéro de délai	Différence temporelle (ms)	Distance (cm)	Distance (pouces)	Numéro de délai	Différence temporelle (ms)	Distance (cm)	Distance (pouces)
0	0,0	0,0	0,0	51	5,1	173,4	68,3
1	0,1	3,4	1,3	52	5,2	176,8	69,7
2	0,2	6,8	2,7	53	5,3	180,2	71,0
3	0,3	10,2	4,0	54	5,4	183,6	72,4
4	0,4	13,6	5,4	55	5,5	187,0	73,7
5	0,5	17,0	6,7	56	5,6	190,4	75,0
6	0,6	20,4	8,0	57	5,7	193,8	76,4
7	0,7	23,8	9,4	58	5,8	197,2	77,7
8	0,8	27,2	10,7	59	5,9	200,6	79,1
9	0,9	30,6	12,1	60	6,0	204,0	80,4
10	1,0	34,0	13,4	61	6,1	207,4	81,7
11	1,1	37,4	14,7	62	6,2	210,8	83,1
12	1,2	40,8	16,1	63	6,3	214,2	84,4
13	1,3	44,2	17,4	64	6,4	217,6	85,8
14	1,4	47,6	18,8	65	6,5	221,0	87,1
15	1,5	51,0	20,1	66	6,6	224,4	88,4
16	1,6	54,4	21,4	67	6,7	227,8	89,8
17	1,7	57,8	22,8	68	6,8	231,2	91,1
18	1,8	61,2	24,1	69	6,9	234,6	92,5
19	1,9	64,6	25,5	70	7,0	238,0	93,8
20	2,0	68,0	26,8	71	7,1	241,4	95,1
21	2,1	71,4	28,1	72	7,2	244,8	96,5
22	2,2	74,8	29,5	73	7,3	248,2	97,8
23	2,3	78,2	30,8	74	7,4	251,6	99,2
24	2,4	81,6	32,2	75	7,5	255,0	100,5
25	2,5	85,0	33,5	76	7,6	258,4	101,8
26	2,6	88,4	34,8	77	7,7	261,8	103,2
27	2,7	91,8	36,2	78	7,8	265,2	104,5
28	2,8	95,2	37,5	79	7,9	268,6	105,9
29	2,9	98,6	38,9	80	8,0	272,0	107,2
30	3,0	102,0	40,2	81	8,1	275,4	108,5
31	3,1	105,4	41,5	82	8,2	278,8	109,9
32	3,2	108,8	42,9	83	8,3	282,2	111,2
33	3,3	112,2	44,2	84	8,4	285,6	112,6
34	3,4	115,6	45,6	85	8,5	289,0	113,9
35	3,5	119,0	46,9	86	8,6	292,4	115,2
36	3,6	122,4	48,2	87	8,7	295,8	116,6
37	3,7	125,8	49,6	88	8,8	299,2	117,9
38	3,8	129,2	50,9	89	8,9	302,6	119,3
39	3,9	132,6	52,3	90	9,0	306,0	120,6
40	4,0	136,0	53,6	91	9,1	309,4	121,9
41	4,1	139,4	54,9	92	9,2	312,8	123,3
42	4,2	142,8	56,3	93	9,3	316,2	124,6
43	4,3	146,2	57,6	94	9,4	319,6	126,0
44	4,4	149,6	59,0	95	9,5	323,0	127,3
45	4,5	153,0	60,3	96	9,6	326,4	128,6
46	4,6	156,4	61,6	97	9,7	329,8	130,0
47	4,7	159,8	63,0	98	9,8	333,2	131,3
48	4,8	163,2	64,3	99	9,9	336,6	132,7
49	4,9	166,6	65,7				
50	5,0	170,0	67,0				

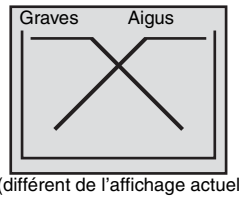
À propos du répartiteur

Répartiteur (X-OVER) :

Cet appareil est équipé d'un répartiteur. Le répartiteur permet de limiter les fréquences livrées aux sorties. Chaque canal est contrôlé indépendamment. Par conséquent, chaque paire d'enceintes peut être contrôlée par les fréquences pour lesquelles elles ont été conçues.
Le répartiteur permet de régler le filtre passe-haut (HPF) ou le filtre passe-bas (LPF) de chaque gamme, ainsi que la pente (c'est-à-dire la vitesse à laquelle le filtre émet les sons graves et aigus).
Vous devez effectuer ces réglages conformément aux caractéristiques de reproduction des enceintes. Selon les enceintes, un réseau passif n'est peut-être pas nécessaire. Si vous n'en êtes pas certain, consultez votre revendeur Alpine agréé.

Mode à 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

	Fréquence de coupure (incréments de 1/3 octaves)		Pente		Niveau
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Enceinte de graves	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	0 à –12 dB
Enceinte d'aigus arrière	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	0 à –12 dB
Enceinte d'aigus avant	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	0 à –12 dB

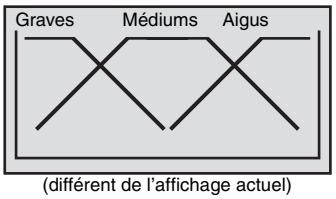


(différent de l'affichage actuel)

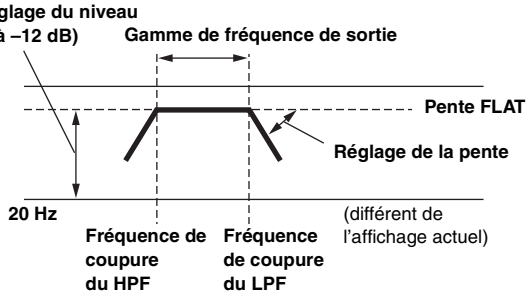
Mode à 2,2 canaux (3WAY)

	Fréquence de coupure (incréments de 1/3 octaves)		Pente		Niveau
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Enceinte de graves	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	0 à –12 dB
Enceinte de médiums	20 Hz - 200 Hz	20 Hz à 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	0 à –12 dB
Enceinte d'aigus	1 kHz - 20 kHz, (20 Hz ~ 20 kHz)*	----	FLAT* 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	0 à –12 dB

* *Uniquement lors de la sélection de USER'S dans « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW Setup) » (page 36).*

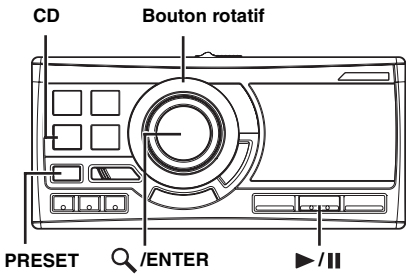


(différent de l'affichage actuel)



- *Filtre passe-haut (HPF) : coupe les basses fréquences et permet aux fréquences les plus aiguës de passer.*
- *Filtre passe-bas (LPF) : coupe les fréquences aiguës et permet aux fréquences les plus graves de passer.*
- *Pente : le niveau change (en dB) pour un changement de fréquence d'une octave.*
- *Plus la valeur de la pente est élevée, plus la pente devient raide.*
- *Réglez la pente sur FLAT pour contourner les filtres HP ou LP.*
- *N'utilisez pas un haut-parleur d'aigus sans le filtre passe-haut (HPF) ou pour régler une basse fréquence, car celle-ci pourrait endommager les enceintes.*
- *Vous ne pouvez pas régler le répartiteur sur une fréquence supérieure au filtre passe-haut (HPF) et inférieure au filtre passe-bas (LPF).*
- *Le réglage doit être effectué conformément à la fréquence de croisement recommandée des enceintes raccordées. Déterminez la fréquence de croisement recommandée des enceintes. Si vous réglez une fréquence en dehors de la gamme recommandée, vous risquez d'endommager les enceintes.*
  Pour les fréquences de croisement des enceintes Alpine, reportez-vous au mode d'emploi correspondant.
  Nous ne sommes pas responsables des dommages ou dysfonctionnements des enceintes en cas d'utilisation du répartiteur en dehors de la valeur recommandée.

Changeur (en option)



Sélection d'un disque (Changeur) (en option)

Un changeur CD à 6 disques ou 12 disques en option peut être raccordé à cet appareil s'il est compatible Ai-NET. Si un changeur CD est raccordé à l'entrée Ai-NET de cet appareil, il peut être commandé par ce dernier.
Grâce au KCA-410C (Versatile Link Terminal), plusieurs changeurs peuvent être commandés par cet appareil.
Reportez-vous à la section « Sélection du multi-changeur (en option) » à la page 39 pour la sélection des changeurs CD.

- *Les commandes de cet appareil pour l'exploitation du changeur CD sont disponibles uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.*
- *Le changeur DVD (en option) peut être commandé à partir de cet appareil ainsi que du changeur CD.*

1 **Appuyez sur CD pour passer au mode changeur CD.**

2 **Appuyez sur PRESET et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes.**
L'écran DISC CHANGE s'affiche.

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un disque.**

4 **Appuyez sur /ENTER.**
Le numéro de disque sélectionné apparaît et la lecture du CD/MP3/WMA/AAC commence.

- *Vous pouvez également changer de disque en appuyant sur **PRESET**.*

Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)

Si vous connectez un changeur compatible MP3, les supports pris en charge par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW contenant des fichiers MP3.

1 **Appuyez sur CD pour passer au mode changeur MP3.**

2 **Appuyez sur PRESET pour sélectionner le disque de votre choix.**

3 **Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II .**
Appuyez de nouveau sur ►/II pour reprendre la lecture.

- *L'appareil peut lire des disques contenant des données audio et MP3.*
- *Pour lire des MP3 avec un changeur CD compatible MP3 , reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC » page 10 à 14.*

Sélection du multi-changeur (en option)

Lorsque vous utilisez le KCA-410C (Versatile Link Terminal), vous pouvez raccorder deux changeurs et deux sorties externes (AUX).

Appuyez sur CD jusqu'à ce que l'indicateur du changeur CD souhaité apparaisse sur l'affichage.

- *Si le changeur n'est pas connecté, « NO CHANGER » s'affiche.*
- *Pour utiliser le changeur sélectionné, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC » (page 10 à 14).*
- *Pour de plus amples informations sur l'entrée externe (AUX) en cas d'utilisation du KCA-410C, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX (V-Link) » à la page 25.*

Informations

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine agréé.

Généralités

Fonctions inopérantes ou absence d'affichage.

- La clé de contact du bateau ou l'interrupteur de la radio est sur la position d'arrêt.
  - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact du bateau ou l'interrupteur de la radio est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du fil d'alimentation (rouge) et du fil de la batterie (jaune).
  - Vérifiez les connexions du fil d'alimentation et du fil de la batterie.
- Fusible grillé.
  - Vérifiez le fusible de l'appareil et remplacez-le par un fusible approprié, si nécessaire.
- Dysfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences de bruit, etc.
  - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylo à bille ou un objet pointu.

Radio

Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
  - Vérifiez si l'antenne est correctement branchée ; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
  - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous vous trouvez dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut-être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
  - Vérifiez les connexions de l'antenne ; vérifiez qu'elle est correctement reliée à l'emplacement de montage.
- Il est possible que la longueur de l'antenne ne convienne pas.
  - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est endommagée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
  - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est endommagée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à l'emplacement de montage.
  - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à l'emplacement de montage.

CD

Le lecteur/changeur CD ne fonctionne pas.

- La température de fonctionnement dépasse +50°C pour le CD.
  - Laissez descendre la température du bateau (ou du coffre).

Le son de lecture du CD est déformé.

- Condensation de l'humidité dans le module CD.
  - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

L'insertion du CD est impossible.

- Le lecteur CD contient déjà un CD.
  - Éjectez le CD et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
  - Assurez-vous que le CD est inséré conformément aux instructions décrites à la section relative au fonctionnement du lecteur CD.

La recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière est impossible.

- Le CD est endommagé.
  - Éjectez le CD et jetez-le. L'utilisation d'un CD endommagé dans votre appareil peut altérer le mécanisme de l'appareil.

Il y a des pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
  - Réinstallez l'appareil correctement.
- Le disque est très sale.
  - Nettoyez le disque.
- Le disque est rayé.
  - Changez de disque.
- La lentille de lecture est sale.
  - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur Alpine le plus proche.

Il y a des pertes de son non dues à des vibrations.

- Le disque est sale ou rayé.
  - Nettoyez le disque ; remplacez tout disque endommagé.

Écrans d'erreur (lecteur CD intégré seulement).

- Erreur mécanique.
  - Appuyez sur ⏏. Une fois que le message d'erreur a disparu, réintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Alpine le plus proche.

Impossible de lire un CD-R/CD-RW.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
  - Procédez à la finalisation et essayez à nouveau de lire le disque.

MP3/WMA/AAC

Le format MP3, WMA ou AAC n'est pas reproduit.

- Une erreur de lecture s'est produite. Le format du CD n'est pas compatible.
  - Assurez-vous que le CD a été gravé dans un format pris en charge. Reportez-vous à la section « À propos des fichiers MP3/WMA/AAC » (page 13), puis procédez à la réécriture dans un format pris en charge par cet appareil.

Audio

Le son n'est pas reproduit par les enceintes.

- L'appareil ne reçoit pas le signal de sortie de l'amplificateur interne.
  - POWER IC est réglé sur « OFF » (page 25).

iPod

Absence de son et de lecture sur l'iPod.

- L'iPod n'est pas reconnu.
  - Réinitialisez l'appareil et l'iPod. Reportez-vous à la section « Mise en service de l'appareil » (page 7). Pour réinitialiser l'iPod, reportez-vous à son mode d'emploi.

Indications relatives au lecteur CD

NO DISC

- Aucun CD n'est inséré.
  - Insérez un CD.
- Un disque est inséré, mais l'indication « NO DISC » s'affiche et l'appareil ne commence pas la lecture ou éjecte le disque.
  - Enlevez le disque en procédant de la façon suivante :
    Appuyez à nouveau sur la touche ⏏ et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
    Si le disque ne s'éjecte toujours pas, consultez votre revendeur Alpine.

ERROR

- Erreur du mécanisme.
  1) Appuyez sur ⏏ et éjectez le CD.
     Si l'éjection n'a pas lieu, consultez votre revendeur Alpine.
  2) Lorsqu'un message d'erreur persiste après l'éjection, appuyez à nouveau sur ⏏.
     Si un message d'erreur persiste toujours après avoir appuyé plusieurs fois sur ⏏, consultez votre revendeur Alpine.
- *Si « ERROR » s'affiche :*
  S'il n'est pas possible d'éjecter le disque en appuyant sur ⏏, appuyez sur le commutateur RESET (voir page 7), puis appuyez à nouveau sur ⏏.
  S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits d'auteur a été lu.
  - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés contre la copie.

UNSUPORT

- Un taux d'échantillonnage/taux binaire n'est pas pris en charge par l'appareil.
  - Utilisez un taux d'échantillonnage/taux binaire pris en charge par l'appareil.

Indications relatives au changeur CD

HI-TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché, car la température est trop élevée.
  - L'indication disparaît lorsque la température revient dans la plage de fonctionnement.

ERROR-01

- Mauvais fonctionnement du changeur CD.
  - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et retirez-le.
    Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur.
    Si vous ne pouvez pas retirer le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
- L'éjection du chargeur est impossible.
  - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez un revendeur Alpine.

ERROR-02

- Un disque est coincé dans le changeur CD.
  - Appuyez sur la touche d'éjection pour activer la fonction d'éjection. Lorsque le changeur CD finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur CD pour récupérer le disque coincé dans le changeur CD.

NO MAGAZINE

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
  - Insérez un chargeur.

NO DISC

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
  - Choisissez un autre disque.

Indications relatives au mode iPod

CURRENT ERROR

- Un courant anormal parcourt le connecteur USB.
  - Vous pouvez résoudre ce problème en changeant de source, en mettant l'appareil hors tension ou en désactivant (OFF) ACC.

DEVICE ERROR

- Une clé USB non prise en charge par l'appareil est connectée.
  - Connectez une clé USB prise en charge par l'appareil.

NO USB DEVICE

- Aucun iPhone/iPod n'est connecté.
  - Assurez-vous que l'iPhone/iPod est correctement connecté et que le câble n'est pas plié.

NO SONG

- L'iPhone/iPod ne comporte aucun morceau.
  - Téléchargez des morceaux sur l'iPhone/iPod et raccordez-le à cet appareil.

ERROR-01

- Erreur de communication.
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.
  - Vérifiez l'écran en raccordant à nouveau l'iPhone/iPod à cet appareil à l'aide du câble pour iPod.

ERROR-02

- La version du logiciel de l'iPhone/iPod n'est pas compatible avec cet appareil.
  - Mettez à jour la version du logiciel de l'iPhone/iPod afin que celle-ci soit compatible avec cet appareil.

ERROR-03

- L'iPhone/iPod n'est pas vérifié.
  - Remplacez l'iPhone/iPod.

Indications relatives à la clé USB

CURRENT ERROR

- Un courant anormal parcourt le connecteur USB.
  - Vous pouvez résoudre ce problème en changeant de source, en mettant l'appareil hors tension ou en désactivant (OFF) ACC.

DEVICE ERROR

- Une clé USB non prise en charge par l'appareil est connectée.
  - Connectez une clé USB prise en charge par l'appareil.

NO USB DEVICE

- Aucune clé USB n'est connectée.
  - Assurez-vous que la clé USB est correctement raccordée et que le câble n'est pas plié.

NO FILE

- Il n'y a aucun morceau (fichier) dans la clé USB.
  - Connectez la clé USB après avoir enregistré des morceaux (fichiers).

UNSUPORT

- Un taux d'échantillonnage/taux binaire n'est pas pris en charge par l'appareil.
  - Utilisez un taux d'échantillonnage/taux binaire pris en charge par l'appareil.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits d'auteur a été lu.
  - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés contre la copie.

ERROR-01

- Erreur de communication.
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.

Indications relatives au mode du récepteur SAT

XM TUNER (Mode XM)

- MiniTuner manquant/déconnecté ou aucune communication entre l'appareil et la radio XM.
  - Contrôlez le tuner XM.

ANTENNA

- L'antenne XM ou SIRIUS n'est pas raccordée au module radio XM ou SIRIUS.
  - Assurez-vous que le câble d'antenne XM ou SIRIUS est fermement raccordé au module radio XM ou SIRIUS.

UPDATING (Mode SIRIUS)

- Le récepteur met à jour la grille de canaux SIRIUS. Le son est coupé jusqu'à la fin de la mise à jour.
  - Patientez jusqu'à ce que la mise à jour des canaux soit terminée. Une fois celle-ci achevée, l'appareil se remet à capter automatiquement le canal précédent.

FW UPDT (Mode SIRIUS)

- La mise à jour du microprogramme de la radio est en cours. Le son est coupé jusqu'à la fin de la mise à jour du microprogramme.
  - Patientez jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée. Une fois celle-ci achevée, l'appareil se remet à capter automatiquement le canal précédent.

SUB UPDT (Clignotement) (Mode SIRIUS)

- La mise à jour du programme souscrit est en cours. Le son est coupé jusqu'à la fin de la mise à jour.
  - Patientez jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée. Une fois celle-ci achevée, suivez l'indication « SUB UPDT » d'appuyer sur n'importe quelle touche de l'appareil afin de poursuivre. L'appareil se remet à capter le canal précédent.

NO SIGNL (Mode XM)

LINKING (Mode SIRIUS)

- Le signal XM ou SIRIUS est trop faible à l'emplacement actuel.
  - Attendez que le bateau atteigne un endroit où le signal est plus puissant.

LOADING (Mode XM)

- La radio reçoit des informations audio ou de programme.
  - Attendez que la réception des informations soit terminée.

OFF AIR (Mode XM)

- La station actuellement sélectionnée a cessé sa diffusion.
  - Sélectionnez une autre station.

CH UNAVL (Mode XM)

INVALID (Mode SIRIUS)

- L'utilisateur a sélectionné un numéro de canal qui n'existe pas.
  - L'appareil revient au canal sélectionné précédemment.

UNAUTH (Mode XM)

- L'utilisateur a sélectionné un numéro de canal qui n'est pas autorisé.
  - L'appareil revient automatiquement au canal sélectionné précédemment ou au canal 1.

Spécifications

SECTION TUNER FM

Plage de syntonisation	87,7-107,9 MHz (MODE1) 87,50-108,00 MHz (MODE2)
Sensibilité mono utilisable	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohms)
Sensibilité d'atténuation 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohms)
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal-bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

SECTION TUNER AM

Plage de syntonisation	530-1 710 kHz (MODE1) 531-1 602 kHz (MODE2)
Sensibilité (norme IEC)	22,5 µV/27 dB

SECTION LECTEUR CD

Réponse en fréquence	5 - 20 000 Hz (±1 dB)
Pleurage et scintillement (% WRMS)	Inférieur aux limites mesurables
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal-bruit	105 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

SECTION USB

Configuration USB requise	USB 1.1/2.0
Consommation maximale	500 mA
Classe USB	Stockage de masse
Système de fichier	Table d'allocation de fichier 12/16/32
Décodage MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Décodage WMA	Windows Media™ Audio
Décodage AAC	Fichier « .m4a » au format AAC-LC
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence*	5 - 20 000 Hz (±1 dB)
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal-bruit	>105 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

* La réponse en fréquence peut varier selon le logiciel codeur et le débit binaire.

MÉCANISME DE LECTURE

Longueur d'onde	795 nm
Puissance du laser	CLASSE I

GENERAL

Alimentation	14,4 V CC (11-16 V autorisé)
Puissance de sortie	18 W RMS × 4*

*Niveaux d'amplificateur primaire conformes à la norme CEA-2006

- Puissance de sortie : mesurée à 4 Ohms et ≤ 1% THD+N
- Signal/bruit : 80 dBA (référence : 1 W en 4 Ohms)

Tension sortie pré-ampli maximum	2 V/10 k ohms
Graves	±14 dB à 100 Hz
Aigus	±14 dB à 10 kHz
Poids	2,0 kg

DIMENSIONS DU CHÂSSIS

Largeur	181,5 mm
Hauteur	51,5 mm
Profondeur	187 mm

DIMENSIONS DE L'AVANT

Largeur	200 mm
Hauteur	92,5 mm
Profondeur	50 mm

- *La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en vue d'améliorer les produits.*

Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder votre appareil, lisez attentivement les pages suivantes ainsi que la page 4 de ce manuel pour une meilleure utilisation.

⚠ Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

À CONNECTER UNIQUEMENT À UN BLOC D'ALIMENTATION À MASSE NÉGATIVE DE 12 V CC.

Il y a risque de provoquer un accident ou un incendie.

AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, par conséquent, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans la coque en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BOULONS OU LES VIS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VÉHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, les commandes des gaz, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

⚠ Attention

FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requièrent des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme le panneau de cale ou le capot moteur) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne négative (–) de la batterie avant d'installer le CDA-118M. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veillez à raccorder les fils codes couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent entraîner un dysfonctionnement ou endommager le système électrique du bateau.
- Lorsque vous raccordez les fils au système électrique du bateau, faites attention aux composants installés en usine (par exemple : le microprocesseur). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux fils de ces appareils. Lorsque vous connectez le CDA-118M à la boîte à fusibles, assurez-vous que le fusible du circuit correspondant possède l'ampérage approprié. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager l'appareil et/ou le bateau. En cas de doute, consultez votre revendeur ALPINE.
- Le CDA-118M utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres appareils (par exemple : l'amplificateur) munis de connecteurs RCA. Vous aurez éventuellement besoin d'un adaptateur pour le relier à d'autres appareils. Le cas échéant, contactez votre revendeur ALPINE qui vous conseillera à ce sujet.
- Veillez à connecter le cordon de l'enceinte (–) à la borne de l'enceinte (–). Ne connectez jamais les câbles d'enceintes des voies gauche et droite ensemble ou au corps du bateau.

IMPORTANT

Notez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ci-contre et conservez-le en lieu sûr. La plaque sur laquelle est inscrit le numéro de série est située sous l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

DATE D'INSTALLATION : _____

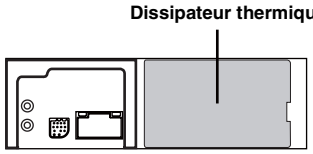
INSTALLATEUR : _____

LIEU D'ACHAT : _____

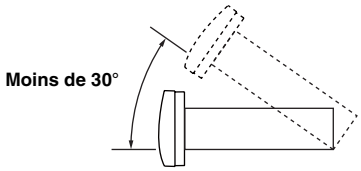
Installation

Attention

N'obstruez pas le dissipateur thermique de l'appareil, ce qui gênerait la circulation de l'air. En cas de blocage, la chaleur s'accumulerait dans l'appareil, ce qui pourrait provoquer un incendie.

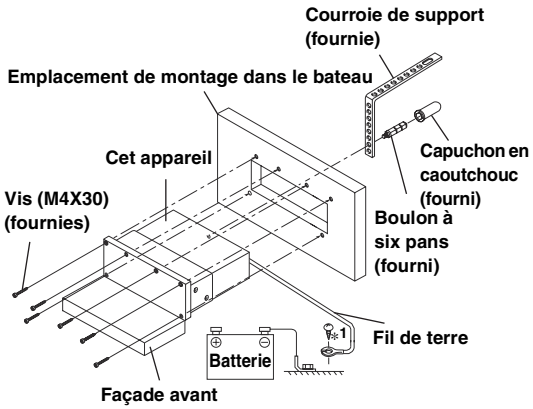


- *L'unité principale doit être installée à un angle de 30 degrés du plan horizontal, de l'arrière vers l'avant.*



1 Accrochez le Modèle de montage à l'emplacement de montage choisi, puis percez des trous selon l'indication du Modèle de montage.

2 Ouvrez le panneau avant et installez l'appareil comme illustré ci-dessous.



Renforcez l'unité principale avec une courroie de support. Raccordez la terre à un fil fixé directement à la borne négative de la batterie du bateau.

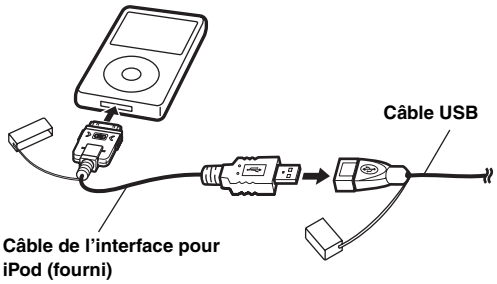
- *Pour la vis marquée du symbole « *1 », utilisez une vis adaptée à l'emplacement de montage choisi.*

Raccordez chaque fil d'entrée d'un amplificateur ou d'un égaliseur au fil de sortie correspondant qui provient de la partie arrière gauche du CDA-118M. Raccordez tous les autres fils du CDA-118M de la manière décrite à la section RACCORDEMENTS.

3 Fermez le panneau avant.

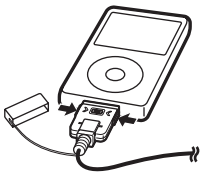
Raccordement de l'iPhone/iPod (vendu séparément)

Raccordez le câble USB à un iPhone/iPod à l'aide du câble de l'interface pour iPod.



Débranchement de l'iPhone/iPod

Débranchez l'iPhone/iPod du câble de l'interface pour iPod.

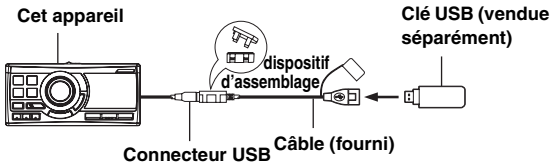


- *Une fois que l'appareil est passé à une source autre que l'iPhone/iPod, débranchez l'iPhone/iPod. Si l'iPhone/iPod est débranché en cours de lecture, les données peuvent être perdues.*
- *Si aucun son n'est émis ou que l'iPhone/iPod n'est pas reconnu même lorsqu'il est branché, débranchez-le, puis rebranchez-le ou réinitialisez l'iPod.*
- *Ne laissez pas un iPhone/iPod dans un bateau pendant une durée prolongée. La chaleur et l'humidité risquent d'endommager l'iPhone/iPod et il se peut que vous ne puissiez plus vous en servir.*

Raccordement d'une clé USB (vendue séparément)

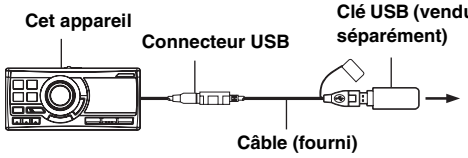
Pour raccorder la clé USB

Raccordez le câble USB au connecteur USB de l'appareil, puis sécurisez la connexion à l'aide du dispositif d'assemblage fourni avec le câble USB comme illustré ci-dessous.



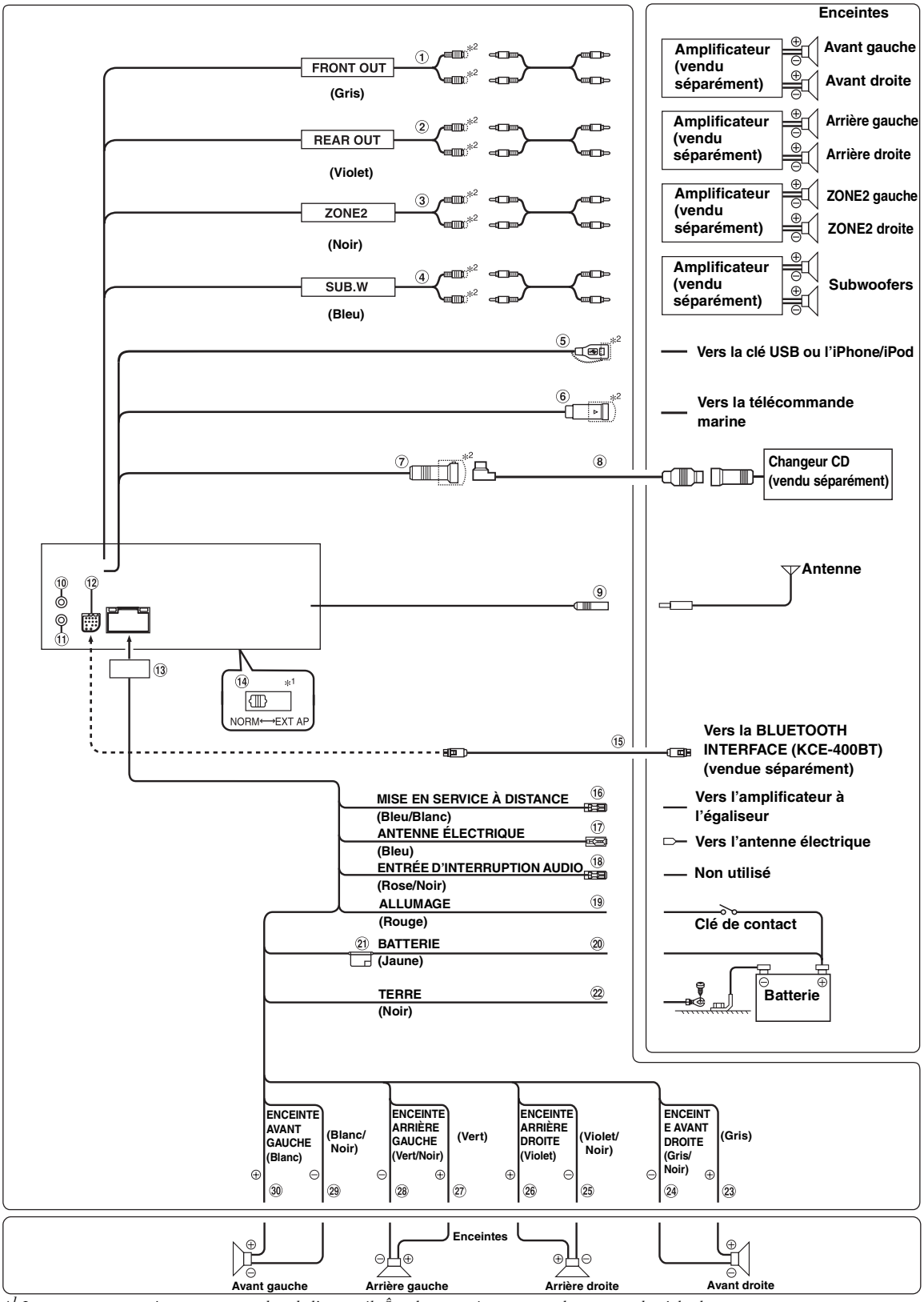
Pour débrancher la clé USB

Retirez avec précaution le câble USB de la clé USB.



- *Lors du retrait de la clé USB, celle-ci doit être bien droite.*
- *Si aucun son n'est émis ou que la clé USB n'est pas reconnue même lorsque la clé USB est connectée, débranchez la clé USB puis rebranchez-la.*
- *Passez à une source autre que le mode clé USB, puis retirez la clé USB. Si la clé USB est débranchée en mode clé USB, les données risquent d'être endommagées.*
- *Acheminez le câble USB à l'écart des autres câbles.*

Raccordements



*1 *Le commutateur système se trouve au bas de l'appareil. Ôtez la protection en caoutchouc avant de régler le commutateur.*

*2 *Avant de raccorder un amplificateur, un changeur, etc., veuillez retirer le capuchon résistant à l'eau.*

① **Connecteurs RCA de sortie/d'entrée des enceintes avant**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA d'entrée ou de sortie des enceintes avant.

② **Connecteurs RCA de sortie/d'entrée des enceintes arrière**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA d'entrée ou de sortie des enceintes arrière.

③ **Connecteurs RCA de sortie de ZONE2**

④ **Connecteurs RCA de sortie de subwoofer**

⑤ **Connecteur USB**
Raccordez-le à une clé USB ou à un iPhone/iPod. Pour utiliser un iPhone/iPod, vous devez raccorder le câble de l'interface pour iPod.

- *Utilisez le câble USB fourni. En cas d'utilisation d'un câble USB autre que celui fourni, la bonne performance de l'appareil ne peut être garantie.*
- *Acheminez le câble USB à l'écart des autres câbles.*

⑥ **Connecteur de la télécommande marine**
Ce connecteur sert à relier la télécommande marine (vendue séparément).
Pour plus d'informations sur les raccordements, consultez votre revendeur Alpine le plus proche.

⑦ **Connecteur Ai-NET**
Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre appareil (changeur CD, égaliseur, HD Radio TUNER MODULE, etc.) équipé d'Ai-NET.

- *Veillez à sélectionner « CD CHG » à la section « Réglage de l'unité principale connectée (MODEL SETUP) », lorsque le DHA-S690 est raccordé.*
- *Nous vous déconseillons d'utiliser l'adaptateur pour iPod (KCA-420i) avec cet appareil.*
- *Vous pouvez recevoir le son du téléviseur ou de la vidéo en raccordant à ce composant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B).*

⑧ **Câble Ai-NET (fourni avec le changeur CD)**

⑨ **Réceptacle d'antenne**

⑩ **Borne d'entrée AUX**
Cette borne permet de reproduire le son d'un appareil externe (comme un lecteur portable) à l'aide d'un câble de convertisseur vendu dans le commerce. Reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX ZONE » (page 24).

⑪ **Connecteur de l'interface de télécommande au volant**
Vers la télécommande marine (vendue séparément).
Pour plus d'informations sur les raccordements, consultez votre revendeur Alpine le plus proche.

⑫ **Connecteur de l'interface BLUETOOTH**
À raccorder à une BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) en option. Pour utiliser un kit de téléphone mains libres, une BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) en option est requise. Pour plus d'informations sur les raccordements, reportez-vous au mode d'emploi de la BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT).
Vous pouvez également le connecter à un appareil externe (comme un lecteur portable) en utilisant le câble de conversion (KCA-237B) pour l'installation de l'AUX IN (vendu séparément).

- *Reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ » (page 24).*

AUX+ ON : Lorsqu'un appareil externe est raccordé.
AUX+ OFF : Lorsqu'elle est réglée sur OFF, la source AUX+ ne peut pas être sélectionnée.

⑬ **Connecteur d'alimentation**

⑭ **Commutateur système**
Lors du raccordement d'un processeur ou diviseur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez ce commutateur sur la position EXT AP. Si aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur sur la position NORM.
Lorsque vous basculez sur NORM, les connecteurs RCA ① et ② peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie.
Lorsque vous basculez sur EXT AP, les connecteurs RCA ① et ② peuvent être utilisés comme connecteurs RCA d'entrée.

- *Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.*

⑮ **Câble de raccordement KCE-400BT (fourni avec le KCE-400BT)**

⑯ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**
Connectez ce fil au fil de mise sous tension à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.

⑰ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**
Connectez ce fil à la borne +B de l'antenne électrique éventuelle.

- *Ce fil doit être utilisé uniquement pour commander l'antenne électrique du bateau. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur, un processeur de signal, etc.*

⑱ **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**

⑲ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**
Connectez ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusibles du bateau ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12 V uniquement lorsque l'allumage est mis sous tension ou réglé sur la position accessoire.

⑳ **Fil de la batterie (Jaune)**
Connectez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du bateau.

㉑ **Porte-fusible (10A)**

㉒ **Fil de terre (Noir)**
Raccordez ce fil à un fil fixé directement à la borne négative de la batterie du bateau.

㉓ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (+) (Gris)**

㉔ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (–) (Gris/Noir)**

㉕ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (–) (Violet/Noir)**

㉖ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (+) (Violet)**

㉗ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (+) (Vert)**

㉘ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (–) (Vert/Noir)**

㉙ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (–) (Blanc/Noir)**

㉚ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (+) (Blanc)**

GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

● PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes («le produit»). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

● DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

● PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il résisde aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

● CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

● CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.
③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux Etats-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

● COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.
② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

● LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

● EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

● LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

● CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

● NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Ou visitez notre site Web à l'adresse http://www.alpine-usa.com

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
N'envoyez aucun produit à ces adresses.
Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.